

Un prix pour Girerd (mais pas de fleurs)



GILLES NORMAND

C'est une bonne année pour le caricaturiste de LA PRESSE. Déjà récipiendaire du Grand prix international de la caricature, choisi par ses pairs le caricaturiste de l'année, au dernier Salon de la caricature de Montréal, il a été reçu compagnon de l'Ordre du Canada, qu'il appelle la « Légion d'honneur canadienne ». Comme si cela n'était pas suffisant, Jean-Pierre Girerd recevra, le 13 décembre, le Prix des communications 1986, catégorie communications de masse, décerné par le ministère des Communications du Québec, pour saluer son « génie quotidien », comme le lui écrit personnellement le ministre Richard D. French.

Pas facile d'interviewer Girerd...

Si ses victimes le voyaient, quand on l'interviewe... Timide, il se donne des airs ennuyés. Il n'en est pas moins fiatte, il l'avoue, mais il ne montre pas autant de vanité que son ancêtre Robert LaPalme.

Les victimes de Jean-Pierre Girerd sont toutes là, du moins celles qu'il affectionne le plus, fixées sur les murs de son bureau, qui le regardent, l'observent, le voient venir, le mettent en garde. Il y a ce Drapeau, gigantesque boule disposée ici, puis là, avec des yeux énormes et noirs, qui le fixent. Mais aussi cette tête de Victor Hugo, superbe, à côté d'un fusain du cardinal Léger. C'est l'univers que s'est créé Girerd. C'est son cinéma.

Pas facile d'interviewer Girerd... de tenter de le révéler. Faudrait-il d'abord le saisir. Il fuit, il joue, il en remet.

— Quel âge as-tu, déjà ? Finit-on par demander, autant pour briser son cirque que pour le mettre dans l'embaras.

— Tu commences par être indiscret, fait-il, pour gagner du temps.

Et il enchaîne: le 6 mars 1931, naquit, en Afrique du Nord, un génie bien connu des Nord-Américains.

Manifestement, ça ne va pas. L'entrevue va tourner au vinaigre. On sent qu'on se frotte tous les deux de ce jeu de questions et réponses auquel on ne croit pas entre nous.

— Tu devrais te lancer dans un truc baroque, loufoque, drôle, suggère Girerd en caressant un vieux coupe-papier. Ça me met mal à l'aise quand on parle de moi.

Il enchaîne encore:

— Tu vas pas me demander quel effet ça me fait de recevoir le prix machin... C'est comme quand on donne des fleurs à quelqu'un, tout près d'une voie de garage. Et qu'on lui fait une fiesta pour lui dire combien il était fin, combien on l'aimait. On lui parle au passé, on le pousse dehors. Lèves-toi, Drapeau... Non! Fais un papier comme tu sais le faire. Ou'il soit drôle, piquant.

Le téléphone. Il en a mis du temps avant de sonner, cellul-la. Girerd part en courant. Il va remettre des caricatures à un messenger d'Amnistie internationale, qui vient de s'annoncer. « J'essaie d'éviter ce genre de situations. Tout le monde finirait par m'en demander. Je ne le fais que pour Amnistie internationale. J'estime que cet organisme-là est le plus intéressant. »

— Écoute. Ne prends pas en considération tout ce que je te dis...

— Ben alors, il s'agit de quoi? Ce prix...

— C'est ça que je sais pas. J'ai reçu... la chose... Merde! Ou je l'ai foutue? J'ai la lettre de Monsieur le ministre qui traîne par là. Tiens, non c'est pas ça. Ou je l'ai foutue cette bon Dieu de... Mais non, je l'ai pas, là. Qui c'est qui m'a piqué ma lettre, nom de Dieu. Je l'avais dans ma poche tout à l'heure. Ris pas. C'est pas drôle. Ah! la voilà.

Il était temps, encore un peu et il allait me fouiller.

Les champions du français écrit sont dans une école de Québec



Les élèves du cours de français de M. Claude Auclair à l'école Joseph-François Perrault de Québec ont obtenu une des meilleures moyennes dans la composition française administrée en mai dernier par le ministère de l'Éducation.

PHOTOS LA PRESSE

Comment enseigner aux enfants à écrire sans fautes?



ANDRÉ PRATTE

En visitant l'école secondaire Joseph-François Perrault de Québec, le représentant de LA PRESSE espérait trouver LA méthode d'enseignement grâce à laquelle enfin les étudiants du Québec apprendraient à écrire sans fautes.

La recette fabuleuse qui avait permis aux élèves de cette école d'obtenir une des meilleures moyennes de la province à la composition française administrée en mai dernier par le ministère de l'Éducation aux 55000 finissants du secondaire.

Pourquoi ces élèves moyens, fils et filles de fonctionnaires, de commerçants ou d'ouvriers, avaient-ils fait moins de fautes que ceux des autres écoles?

« Je ne voudrais pas qu'on dise dans le journal que les profs de Perrault sont plus travaillants, et sont plus çà et sont plus ça », a insisté M. René Thivierge, professeur de français en Secondaire 2.

Il se peut simplement, a-t-il expliqué, que les deux classes de l'école qui ont écrit la composition l'an dernier aient été par hasard de « bons groupes ».

« Par exemple, les élèves que j'avais l'an dernier étaient brillants. Quand ils vont arriver en Secondaire 5, je peux vous garantir qu'ils vont donner tout un résultat. Mais ceux que j'ai cette année, c'est très pauvre, il y a cinq ou six élèves par classe qui ont du bon sens. »

Les professeurs de français de l'école Joseph-François Perrault ne prétendent donc pas avoir découvert une quelconque formule magique, d'autant plus qu'ils n'ont pas nécessairement les mêmes idées sur le sujet.

D'autant plus aussi que la moyenne obtenue par les élèves de l'école dans la composition de mai dernier, si elle est l'une des meilleures, n'est tout de même que de 66 p. cent.

On retient néanmoins que tous font beaucoup écrire leurs élèves, peut-être plus que dans bien des écoles.

Selon un sondage effectué auprès des élèves de cinquième secondaire qui ont écrit la composition nationale de mai dernier, 48 p. cent d'entre eux avaient écrit quatre textes ou moins au cours de leur année scolaire.

Les élèves de M. Paul Langlois, professeur de français en secondaire 1 à l'école Perrault, ont déjà

écrit quatre compositions cette année.

Mais le professeur qui fait beaucoup écrire ses élèves paie le prix: « Quand tu as 120 élèves, si tu donnes une composition d'une page, ça te fait 120 pages. Là, il faut que tu corriges l'orthographe, le vocabulaire, et avec le nouveau programme, il faut que tu juges de l'intérêt, des sentiments, tu es rendu à 30 critères! », fait remarquer M. René Thivierge, qui enseigne le français en deuxième secondaire.

À des degrés divers, les professeurs de français de cette école sont partisans du maintien de certaines vieilles méthodes. Le professeur de Secondaire 3 et secondaire 5, M. Claude Auclair, par exemple, fait faire à ses élèves une dictée par semaine. « Si nos élèves écrivent un tout petit mieux qu'au niveau de la province, c'est qu'il se donne encore des dictées à Perrault, ce n'est peut-être pas bien vu, mais il y en a quand même. »

« Il se fait de l'analyse grammaticale aussi », renchérit M. Thivierge.

M. Auclair déplore que deux de ses trois fils, qui étudient dans une autre école secondaire, « n'ont jamais fait de composition française ».

Et il regrette que le nouveau programme d'enseignement du français, appliqué en Secondaire 5 cette année, ne laisse pas de place à la dictée: « Si tu en fais tu es quasiment hors-la-loi. »

Ce n'est pas l'avis des autres professeurs de l'école, qui pensent que le nouveau programme permet un juste équilibre entre les exigences classiques que sont la grammaire et l'orthographe et les autres exigences qui paraissent fondamentales aux pédagogues d'aujourd'hui.

Car s'ils sont en faveur de certaines méthodes traditionnelles, les enseignants de Perrault sont aussi partisans du nouveau programme.

Publié en 1981, ce programme a été introduit niveau par niveau, année par année, et ne sera vraiment installé, avec les livres appropriés, que dans quelques années.

Ainsi, un grand nombre des étudiants qui ont subi l'épreuve de français écrit du printemps dernier ont étudié leur langue maternelle selon l'ancien programme, qui donnait priorité à la communication orale.

Le nouveau programme tente de rétablir l'équilibre entre l'écrit et l'oral.

Il prévoit que l'élève écrira beaucoup. Mais, si l'on en croit les enseignants de Perrault, l'emphasis est mise sur l'apprentissage par l'élève des différentes formes de textes à utiliser selon les cir-

constances plutôt que sur l'orthographe et la grammaire.

Le programme demande qu'on montre à l'étudiant comment écrire un texte informatif (qui doit renseigner le lecteur), un texte expressif (qui exprime les sentiments de l'auteur), ou un texte incitatif (qui vise à convaincre le lecteur).

« Une méthode merveilleuse », affirme M. Thivierge, pourtant passionné des bonnes vieilles analyses grammaticales.

« C'est extraordinaire de voir l'évolution des élèves au niveau du passage du message écrit et oral. »

« Les gens qui sont à l'extérieur des écoles ne voient que l'orthographe. C'est un problème qu'il faut résoudre c'est sûr, mais à part ça, je vous jure que les élèves

maintenant s'expriment beaucoup mieux. »

En somme, même s'ils souhaiteraient avoir plus de temps pour faire de la grammaire, de la syntaxe et de l'orthographe, les enseignants de Perrault croient que le nouveau programme, si on lui donne la chance, permettra aux étudiants de s'exprimer mieux qu'ils ne l'ont jamais fait.

Pour ce qui est de la grammaire et de l'orthographe, il y a moyen, pensent-ils, d'améliorer la situation sans revenir trente ans en arrière. Par exemple, faire en sorte, comme cela se fait à Perrault, que les enseignants des autres matières tiennent compte des fautes de français lorsqu'ils notent les travaux et les examens.

Mais, avertit M. Langlois, « ce ne seront pas seulement les pro-

fesseurs qui vont sauver le français, ce serait impossible. Il faudrait un mouvement, avec le gouvernement, les parents, les enfants. »

Car, souligne M. Yves Roger, professeur de français en secondaire 4, « quand on pense qu'on travaille avec l'élève seulement quelques heures par semaine, et qu'on regarde toutes les influences qu'il subit en dehors de l'école, on se dit que le professeur de français n'a qu'un apport minime. »

Un exemple d'influence néfaste? M. Roger raconte: « J'entendais l'autre matin un journaliste sportif qui commentait la partie des Nordiques de la veille. Il parlait sans cesse du call de l'arbitre. »

Des étudiants souhaitent faire plus de grammaire et d'orthographe

ANDRÉ PRATTE

L'an dernier, les élèves d'une classe de Secondaire 4 de l'école Joseph-François Perrault ont demandé au professeur de leur faire faire de la grammaire et de l'orthographe plutôt que seulement de l'analyse de romans.

« On s'apercevait qu'on en avait besoin », a raconté l'un des deux à LA PRESSE lorsque nous avons rencontré la semaine dernière un groupe de cinquième secondaire de l'école.

L'an dernier, ceux qui étaient assis dans cette classe ont obtenu parmi les meilleurs résultats dans la province à la composition française administrée par le ministère de l'Éducation à tous les finissants du secondaire.

Leurs successeurs se jugent faibles en français, et ils voient à ce problème la même solution que beaucoup de leurs parents: le retour aux bonnes vieilles méthodes, les conjugaisons, les dictées, etc.

Pierre Jourdain a fait les deux premières années de son secondaire dans un collège privé, où la tradition était de mise: « Ici, on fait de la poésie, on se demande ce que ressent l'auteur. Mais pour apprendre à écrire, c'est mieux de faire des exercices, c'est plate mais c'est mieux. »

Comme leurs parents, certains de ces élèves vont un peu trop loin dans leur désir de revenir en arrière: « Toutes les choses sur le théâtre, on a pas besoin de ça, on se sert bien plus de la grammaire que de ça. »

À l'école Perrault, certains en-

seignants répondent aux vœux des élèves, d'autres moins. « Il y en a qui donnent une très petite place à la grammaire, d'autres qui la poussent beaucoup. »

Prêts à faire plus de grammaire et d'orthographe, ces élèves accepteraient et même souhaitent, disent-ils, que les enseignants des autres cours tiennent compte des fautes de français dans la correction de leurs travaux. Ce qui a commencé à se faire à J.-F. Perrault.

À quoi attribuent-ils leur faiblesse en français? « On n'a pas

été gâté, on est arrivé au moment où tous les programmes changeaient », note l'un d'entre eux.

Emmanuelle Ricard se souvient qu'au primaire, elle a appris à écrire au son. « Je vois que mon petit frère n'a pas la même méthode. »

Et les résultats seront peut-être meilleurs. Selon les fonctionnaires du ministère, les notes de la composition française administrée le printemps dernier aux élèves de sixième année sont légèrement supérieures à celles obtenues par les étudiants de Secondaire 5.



Davantage d'exercices, même si c'est plus dur.

Paul Desmarais
président du conseil
d'administration

Roger D. Landry
président éditeur

Michel Roy
éditeur adjoint

Claude Gravel
directeur de l'information

Jean-Guy Dubuc
éditorialiste en chef

Éditorial

Indifférence et Paix

Dans un peu plus de deux semaines, 1986 sera déjà chose du passé. L'Année internationale de la Paix aussi.

Le Québec a connu, depuis quelques années, plusieurs « années internationales ». Il y a eu celle de la Femme, celle de la Jeunesse, celle des Personnes handicapées. On a l'impression qu'elles ont provoqué davantage de participation que l'Année internationale de la Paix.

On s'est intéressé aux activités de ces années thématiques parce qu'on compte, chez nous, de nombreuses femmes, de nombreux jeunes ou de nombreuses personnes handicapées, militantes, visibles, et désireuses d'améliorer leur sort. Ces personnes ont elles-mêmes des amis, des parents, des voisins. Il devenait donc quasi-impossible pour le milieu d'en ignorer complètement les manifestations.

On a quelquefois l'impression que pour trop de Québécois, la guerre est un phénomène étranger, extérieur à notre mentalité, qui ne saurait survenir chez nous. Beaucoup de Québécois se désintéressent justement du pacifisme, comme engagement social, parce qu'intérieurement, ils sont des pacifiques. Leur pacifisme non militant les pousse à l'indifférence.

Des raisons historiques expliquent cette étrange position. Il n'y a pas eu de guerre sur le sol québécois depuis la Confédération. Quant à l'armée canadienne, plusieurs ne l'ont jamais vue, même en défilé. La Seconde guerre mondiale, dernier grand conflit à participation canadienne, a pris fin il y a plus de 40 ans. Presque personne ne se souvient de la guerre de Corée et même « l'invasion militaire » du Québec, nécessitée par la Crise d'octobre 1970, remonte à plus de 16 ans.

Les jeunes Canadiens n'ont jamais été tenus de faire leur service militaire, si l'on excepte la période de la Crise de la conscription, il y a plus de 40 ans. On n'a donc pas connu, ici, les débats qui ont déchiré la jeunesse française lors de la guerre d'Algérie ou la jeunesse américaine lors de la guerre au Vietnam.

Pour la majorité des foyers, la guerre est quelque chose qui n'arrive que chez le voisin. La télévision a beau illustrer les horreurs de la guerre du Liban, les conflits de l'Amérique centrale, les émeutes de Belfast, ou les attentats terroristes, le Canadien moyen semble croire que cela ne le concerne pas ou peu.

Le désarmement devient alors une question à régler entre Soviétiques et Américains. Beaucoup de Canadiens, un peu comme les Belges placés entre l'Allemagne et la France dans les années 30, ont l'impression d'assister un peu passivement à tout ce débat.

Bien sûr, tout n'est pas aussi négatif. L'université Laval aura été témoin des délibérations de la Conférence internationale de droit constitutionnel, laquelle a porté sur la paix. Le Comité national « Un F-18 pour la paix » en aura fait réfléchir plusieurs. Enfin, les ombres blanches dessinées sur le trottoir à la mémoire des victimes d'Hiroshima, en août dernier, ont connu un certain retentissement.

Pour la majorité des gens d'ici, toutefois, l'Année internationale de la Paix n'aura pas changé d'un iota leur vie. Comme si tout cela ne les concernait pas...

Pierre VENNET

Les gens d'hier

Un héritage commun



CYRILLE FELTEAU

collaboration
spéciale

Depuis nombre d'années déjà, des maîtres en science du folklore tels que Marius Barbeau et Luc Lacourcière ont révélé par leurs travaux exemplaires toute la richesse et la variété de notre patrimoine culturel en matière de contes, de récits, de légendes et de chansons. Tous deux furent de remarquables pionniers dans la difficile recherche des racines profondes de notre identité. Alors que le premier poussait son exploration jusqu'aux sources amérindiennes, le second couvrait avec autorité les champs québécois et acadien.

Heureusement, le fondateur et promoteur des Archives de folklore de l'université Laval a eu, depuis les années 40, de nombreux disciples aussi motivés que lui, et qui ont continué son oeuvre à travers le pays, dans les diverses provinces. On trouve la preuve de cette continuité dans un bel ouvrage paru récemment aux Presses de l'université Laval sous le titre: « Héritage de la francophonie canadienne ». Dans l'introduction, les auteurs retracent brièvement comment, des origines à nos jours, se sont organisés les efforts individuels et collectifs qui ont conduit, il y a quelques années seulement, au « Regroupement des centres de recherche en civilisation canadienne-française ».

On est pour ainsi dire forcé de constater à la suite des auteurs, « cette évolution de la recherche sur les francophones du Canada à quelque chose de remarquable. Car il fut une époque où quelques chercheurs isolés — au temps des Barbeau et des Lacourcière, par exemple — se sont faits les porte-parole de l'ensemble des

collectivités francophones. Agissant comme conseillers du Prince (l'État), ils ont lutté pour la sauvegarde et l'épanouissement d'une identité ethnique, d'une nation, d'une culture. La relève a été assurée par de nombreux chercheurs qui ont oeuvré surtout sur le plan régional. Ils se sont attachés davantage à leur milieu immédiat, à la communauté francophone spécifique à ce milieu.

« Le Regroupement des centres d'étude et de recherche en civilisation canadienne-française vise notamment à intégrer ces énergies considérables, mais dispersées, en des entreprises de diffusion du savoir réalisées en commun. Heureuse évolution, en effet, où la diversité des apports de chacun vient enrichir notre connaissance de la francophonie canadienne, et la libère d'une vision monolithique par la mise en évidence des particularités de chacune des communautés francophones du Canada. »

On ne saurait tenter de résumer ici le substantiel contenu de ce livre fort bien structuré en chapitres portant sur les « coutumes et croyances », « légendes », « chansons », et « contes », avec leurs variantes d'une province à l'autre.

Le premier chapitre, consacré aux « coutumes et croyances » est réparti en « cycles », ce qui donne: le cycle de Noël ou le « temps des Fêtes », le cycle de Pâques, le cycle de l'été, enfin le cycle de l'automne, avec l'Hallowe'en, la Toussaint et le Jour des Morts. À propos de ce jour ou de la mort en général, il existe dans certaines provinces de l'Est un dicton populaire qui veut que « les femmes demeurées célibataires de leur propre gré soient condamnées aux Limbes où elles devront, pendant toute l'éternité, bercer les enfants morts sans baptême...! Sombre perspective! »

Héritage de la francophonie canadienne. Traditions orales. Sous la direction de Jean-Claude Duport et Jacques Mathieu pour le Regroupement des centres de recherche en civilisation canadienne-française. Les Presses de l'université Laval. Sainte-Foy, Qué. 1986. 269 pages.

La semaine...

Johannesburg et Pointe-au-Pic: une question de doigté



PIERRE GRAVEL

■ Ce n'est pas en Afrique du Sud qu'on verra demain se tenir une enquête publique et impartiale sur la mort d'un homme

victime d'un affrontement entre manifestants et forces de l'ordre. Parce que, depuis jeudi, il n'y a plus, officiellement, de manifestations. À défaut de solution au problème racial, il est tout simplement interdit aux journalistes d'en parler. En empêchant ainsi les re-



Une manifestation ordinaire en Afrique du Sud.

porters d'effectuer leur travail, se joue peut-être pourtant un vilain tour. Avant d'en venir à

cette extrémité un peu simpliste, il aurait eu intérêt à regarder ce qui se fait ailleurs.

À Pointe-au-Pic, la semaine dernière, par exemple, alors que des médias ont été forcés de rendre publics des témoignages et des photos qui ne l'étaient pas. Les autorités de Pretoria auraient vu qu'il n'est pas nécessaire de museler la presse. Il est beaucoup plus simple de la discréditer en la forçant à devenir un auxiliaire de la police et de la justice. C'est peut-être un peu plus long mais combien plus subtil.

Mais sans doute qu'en Afrique du Sud, l'heure n'est plus à la subtilité et que le temps presse...

Accordons nos violons pour le concert de la francophonie

■ On s'en est donné à coeur joie en matière linguistique depuis une semaine. À l'Assemblée nationale, on s'est chamaillé à qui mieux mieux sur les soins de santé en anglais alors que le gouvernement effectuait un repli stratégique sur la question de la langue d'affichage. Au même moment, à l'extérieur, les étudiants, les professeurs et le ministère de l'Éducation se renvoyaient la balle au sujet de la pauvreté du français écrit chez les finissants du secondaire V.

Pendant ce temps, une étude réalisée pour le compte du Conseil de la langue française posait en termes bien précis le vrai problème de l'avenir du français au Québec: deviendrons-nous l'équivalent d'un nouveau Porto-Rico où on s'est cramponné à la langue espagnole quitte à rester en marge du développement économique américain? Ou de la prospère Louisiane où le français n'est plus qu'une tradition pittoresque incluse dans le folklore local? Les auteurs de l'étude évo-

quent une troisième possibilité, inédite en Amérique du Nord, celle d'une « francophonie créatrice » dont l'essor passe par « une action concertée à l'échelle de la francophonie mondiale ».

À ce point de vue on semble assez mal partis, merci. Du moins si on en juge par nos difficultés de concertation à l'intérieur même de notre petite francophonie canadienne. Le premier ministre fédéral, conservateur, Brian Mulroney, a en effet tenté de se transformer en défenseur — contre Robert Bourassa? — du fait français au Québec. Ce qui n'a pas manqué de faire sourciller la ministre québécoise responsable de la loi 101, la libérale Lise Bacon, qui lui a plus ou moins subtilement conseillé de se mêler de ses affaires.

À moins d'un an du prochain sommet mondial sur la francophonie, il serait peut-être temps d'accorder nos violons avant de prétendre jouer à l'unisson dans le concert mondial des peuples francophones.



Une manifestation dans le quartier français de la Nouvelle-Orléans.

La SAQ vous sert chez vous

■ Beaucoup de gens ont sur-sauté, jeudi, en apprenant que la Société des Alcools du Québec procède présentement à une expérience inédite dans la région de Sherbrooke. Si l'essai est concluant, il sera peut-être bientôt possible de placer à la SAQ des commandes téléphoniques pour acheter de l'alcool à crédit qui sera livré à domicile.

Des esprits chagrins en ont conclu qu'il s'agit d'une nouvelle incitation à boire. Ce serait bien mal connaître les autorités de la SAQ qui ont longtemps fait campagne en disant que « la modération a bien



Un coup bas pour les bars?

meilleur goût ». Et qui, depuis quelques années, augmentent systématiquement le prix des vins les plus populaires comme

pour dissuader les clients de se les procurer.

En fait, c'est peut-être plus simplement une méthode astucieuse pour contrer les mauvais effets sur les ventes des campagnes de sécurité routière menées par la police. Plusieurs tenanciers de bars et restaurateurs se plaignent en effet d'une sérieuse diminution de la consommation d'alcool dans leurs établissements par des clients menacés de subir l'alcooltest. Il y a donc une certaine logique dans la démarche: l'alcool au volant, c'est criminel, mais chez vous, c'est vénial!

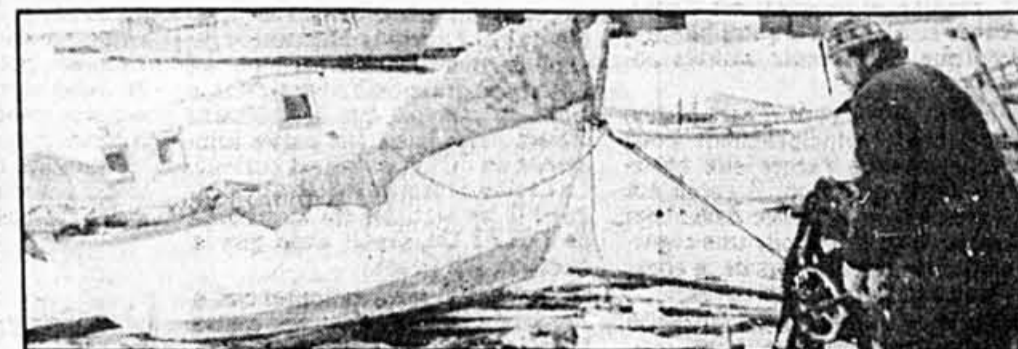


Les marins canadiens ont-ils le nez plus fin que les autres militaires?

C'est nous, les gars de la « narine »...

■ Décidément, le gouvernement fédéral n'a pas le pied marin! L'an dernier, c'était le scandale du thon avarié qui créait de violents remous. La semaine dernière, on découvrait qu'un conflit entre le Canada et la France sur les droits de pêche au large de Saint-Pierre-et-Miquelon fait des vagues sérieuses entre Ottawa et Paris. Au point, selon une dépêche de l'Agence France Presse, de compromettre la prochaine visite ici du premier ministre français, Jacques Chirac, en janvier.

Et voilà qu'on apprenait vendredi que les tout nouveaux uniformes de nos vaillants marins canadiens devront être mis au rancart...pour cause de mauvaise odeur! Parait-il que le problème provient d'un produit ignifuge dont on les a enduits pour mieux prémunir nos loups de mer face aux risques d'incendie. Faut-il en conclure que les fantassins et les aviateurs, qui arborent aussi de nouvelles tenues, ne seront pas adéquatement protégés contre le feu? Ou que les marins ont l'odorat plus sensible?



La pêche à Saint-Pierre-et-Miquelon

...à venir

■ C'est mardi que sera présenté le nouveau budget de la Communauté urbaine de Montréal. Il sera intéressant de voir dans quelle mesure, les nouveaux élus à Montréal parviendront à tenir leurs promesses électorales...

■ La semaine qui commence sera cruciale dans l'évolution des négociations dans la fonction publique. Les nouvelles offres patronales suffiront-elles à faire se prolonger la trêve que les centrales syndicales avaient décrétée il y a deux semaines.

■ Le scandale de l'irangate aux États-Unis commence à éblouir le Canada. Des développements à suivre au cours des prochains jours.



Et les promesses maintenant, Monsieur Doré?

SUR LA SCÈNE DE L'ACTUALITÉ

Semaine du 14 décembre 1986

La personnalité de la semaine

Artisan de la renaissance des Variétés lyriques

GVY PINARD

L'engouement des Montréalais pour les arts de scène classiques ne se dément pas. L'Orchestre symphonique de Montréal joue à guichets fermés, et son chef, Charles Dutoit, compte avec les personnalités les plus en vue de Montréal. L'Opéra de Montréal connaît un succès d'estime indéniable depuis son retour sur scène. Et les Grands ballets canadiens restent très populaires auprès des amateurs de danse.

Donc d'une certaine manière, on pouvait s'attendre à ce que les « nouvelles » Variétés lyriques, relancées par Bruno Laplante, connaissent beaucoup de succès malgré le hiatus de 31 ans depuis l'abandon des pionniers Charles Goulet et Lionel Daunais. Le public montréalais n'a pas déçu ces attentes. Et le jury de LA PRESSE joint sa voix à celle d'un public comblé en soulignant la remarquable contribution du directeur artistique Bruno Laplante, choisi comme **Personnalité de la semaine**.

Né à Beauharnois le premier août 1938, le baryton Bruno Laplante a connu une brillante carrière dans le chant classique et lyrique depuis son tout premier concert à Paris, en 1966, au terme d'études réussies au Conservatoire de musique du Québec à Montréal, à Paris et à l'Institut Goethe de Munich. Parmi les maîtres qui ont si bien préparé sa carrière, on retrouve les noms

des Raoul Jobin, Pierre Bernac et Lina Narducci.

Bruno Laplante a fait ses débuts à l'opéra en 1968, en République fédérale d'Allemagne, dans *Le mariage secret*, de Cimarosa, et il a rapidement acquis une réputation de récitaliste de classe internationale.

Après avoir participé aux succès de l'OSM, de l'Opéra de Québec et du Théâtre lyrique de Montréal, il fonda en 1974 l'Ensemble cantabile de Montréal, semant ainsi le germe des « nouvelles » Variétés lyriques fondées une décennie plus tard.

Entouré d'une bonne équipe formée du metteur en scène Daniel Roussel, du jeune directeur musical Gilles Auger, du chef de chœur Claude Létourneau et de la chorégraphe Dulcinée Langfelder, bien servi par l'*Orphée aux enfers* de Jacques Offenbach, et appuyé par la centaine d'artistes, Bruno Laplante a vu son vieux rêve se concrétiser.

Joint à son domicile quelques heures avant la représentation de vendredi, M. Laplante a rappelé que la relance des Variétés lyriques remonte à un an. Auparavant, il s'était en quelque sorte « fait la main » à Outremont avec de petites productions, sans moyens, avec seulement cinq musiciens.

Et pourquoi avoir consacré autant d'énergie à la relance des Variétés lyriques ? « C'est d'abord par goût personnel pour le répertoire. Dans ma jeunesse, j'ai chantonné ces airs-là. Au collège, je rêvais de faire partie

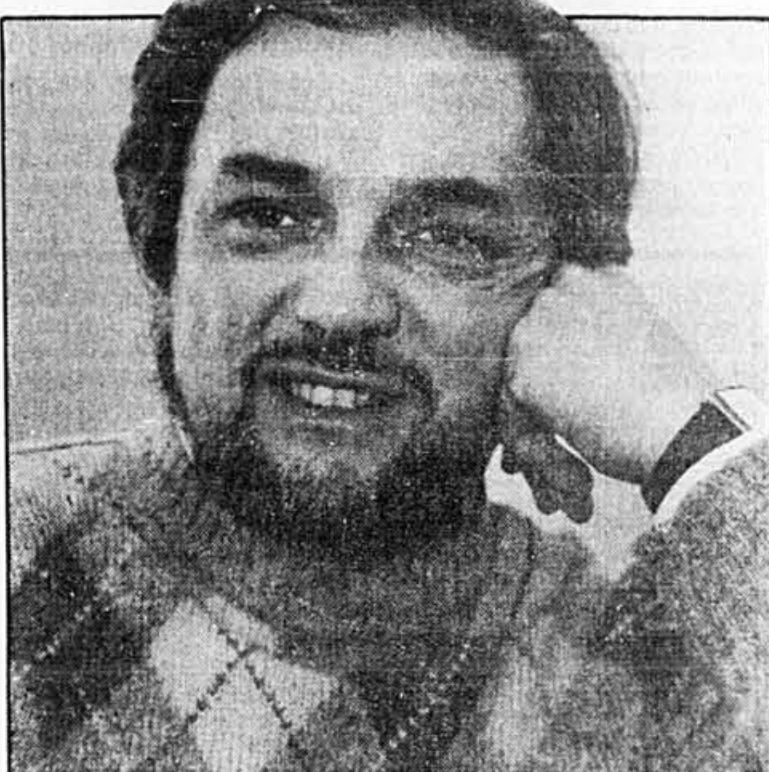


PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

BRUNO LAPLANTE

un jour des Variétés lyriques. Malheureusement, quand j'ai terminé mes études, les Variétés lyriques n'existaient plus.

« Ça me désolait beaucoup car j'ai toujours eu une tendance pour le répertoire léger, amusant. Je trouve que c'est un répertoire qui doit faire partie de l'éventail offert au public, tout comme au théâtre on a le choix entre le drame et la comédie. Je ne vois pas pourquoi à l'opéra on ne pourrait pas faire la même chose.

« À l'opéra, on a déjà présenté quelques opéras bouffes, mais on n'a jamais vraiment voulu présenter de l'opérette parce que dans certains milieux, elle est considérée comme un genre mineur. Moi, je pense qu'il n'y a pas de genre mineur, il n'y a que des œuvres mal montées, mal faites », a dit M. Laplante, en indiquant qu'avec un metteur en scène de théâtre bien entouré, il est possible de donner à l'opérette le même traitement qu'on donne à l'opéra et au théâtre.

« Ça donne un résultat qui est assez fabuleux, a-t-il poursuivi. *Orphée* est extrêmement drôle, très coloré. Les costumes sont de la même qualité qu'à l'opéra et les plus belles pièces de théâtre.

Un résultat fabuleux et coloré Le décor est choyé, les éclairages sont éclatants. Tout, a-t-il souligné, est de première qualité. »

On peut affirmer sans risquer de se tromper que M. Laplante est le grand (sinon l'unique) responsable du retour des Variétés lyriques, car n'eût été de son entêtement, le public montréalais n'aurait jamais eu l'occasion de voir *Orphée aux enfers*.

« J'avais moi-même fait des représentations auprès des directeurs de troupe, même auprès de la direction de l'Opéra de Montréal quand elle a relancé l'opéra il y a six ou sept ans. Je leur ai dit, vous avez la chance de partir avec une nouvelle troupe, j'espère qu'à chaque année vous allez intégrer au moins une opérette. Je n'ai pas été écouté puisque on n'a rien fait en ce sens.

« Or, je ne vois pas pourquoi on se priverait d'opérette au Québec alors que le Metropolitan Opera programme actuellement pour les fêtes de fin d'année la *Chauve-Souris*, de Johann Strauss. Si le Met, l'Opéra de Toronto et l'Opéra de Hambourg font de l'opérette, je ne vois pas pourquoi on n'en ferait pas à Montréal, une ville latine qui aime s'amuser », a poursuivi M. Laplante.

Nullement décontenancé par le scepticisme général qu'il a dû affronter au début, M. Laplante affirme qu'il n'a pas douté un

seul instant du succès d'*Orphée*. « Ma foi n'a jamais failli un moment. J'ai toujours été sûr que le public marcherait », note-t-il.

Un succès nettement prévisible Et ce n'est pas sans une certaine fierté qu'il parle des commentaires

élogieux d'observateurs de Paris qui ont vu deux représentations. « Ils n'en reviennent pas. Ils n'ont jamais vu cela en France ou à Paris. Si on voulait se rendre là-bas, on pourrait facilement prendre l'affiche des mois durant là-bas. En France, ils ont des traditions, c'est poussièreux, tandis que nous, on fournit le même effort, sinon plus, au point de vue argent, énergie, créativité, qu'on peut le faire à l'opéra ou au théâtre. »

Le succès d'*Orphée* a incité M. Laplante à s'attaquer à la prochaine saison qui comprendra deux opérettes, une française et une viennoise, qu'il ne veut pas nommer avant mai. Il a également eu pour effet de convaincre M. Laplante du fait que les Variétés lyriques sont là pour rester à la condition d'obtenir l'appui indéfectible de l'entreprise privée et du public.

Justement, le public a si bien répondu à ce premier effort depuis 1955 que la troupe joue à guichets fermés. Et malheureusement pour ceux qui n'ont pas de billets, il leur faudra se résigner car M. Laplante n'entend pas présenter de supplémentaires.

« On veut laisser les gens sur leur appétit », a-t-il dit en guise de conclusion.



Il n'est pas de succès qui se mérite s'il n'est construit sur l'excellence



TRIBUNE LIBRE

Les jeunes et le bâtiment

■ Pendant que les employés du secteur public de même que ceux des grandes entreprises privées protègent comme la prunelle de leurs yeux leurs acquis au chapitre de la sécurité d'emploi, les travailleurs de la construction sont menacés par un projet de loi particulièrement injuste à leur égard.

En effet, cette législation vise à abolir une classification et une forme de contingentement souple des vrais travailleurs de la construction qui, actuellement, ont peine à travailler plus de quatre mois par année en moyenne.

Ouvrir toutes grandes les portes sur l'embauche dans la construction fera perdre à beaucoup de ses travailleurs, les plus âgés particulièrement, non seulement leur emploi mais leur statut même de travailleur de la construction. Ils y perdront du même coup leur fonds de pension et programmes d'assurances et n'auront d'autre alternative que de devenir assistés sociaux.

Si cela se fait pour rendre justice aux jeunes, principalement pour leur permettre l'accès aux chantiers de construction, il aurait été possible de les favoriser davantage sans pour autant abolir une classification des travailleurs de la construction qui a fait ses preuves.

Ce système, par son efficacité grâce à l'ordinateur et par sa souplesse au niveau des relations de travail parce qu'il ne lie aucun travailleur à un employeur en particulier, aurait pu être étendu à

d'autres secteurs comme ceux de l'éducation et des affaires sociales par exemple.

Une déréglementation dans ces grands secteurs aurait ravi les jeunes et les chômeurs si les emplois protégés qui s'y trouvent devenaient accessibles du jour au lendemain à tous comme on propose de le faire dans la construction.

Le partage est juste quand tous y participent et non seulement les gars de la construction.

Rodrigue LEBLANC
Joly

Réplique au docteur Arafat

■ M. Jooneed Khan, dans son article du 25 novembre, a présenté le souriant Docteur Arafat, président du Croissant Rouge palestinien, et reproduit, comme paroles d'évangile, ses propos anti-israéliens. Les lecteurs de *La Presse* ont eu droit à la propagande habituelle sur les réfugiés, le rouleau compresseur israélien et autres affirmations. Le Dr Arafat, frère de Yasser Arafat, a omis de préciser que le Croissant Rouge palestinien fait partie intégrante de l'OLP, ce qui est curieux. Le Croissant Rouge palestinien soigne-t-il les victimes du terrorisme de l'OLP? On aurait aimé que la question soit posée.

Les 500 000 réfugiés arabes qui, à l'appel du Grand Mufti, ont quitté Israël, ont été victimes de la guerre de 1948. Ce n'est pas Israël qui les a chassés mais bel et bien la propagande des autorités arabes de l'époque. En même temps, 1 000 000 de

juifs étaient chassés des pays arabes. Que le Dr Arafat n'en parle pas, passe encore, mais M. Khan connaît cette réalité. Pour lui, les juifs des pays arabes sont-ils des êtres humains? Il ne le semble pas. (...)

En résumé, nous, réfugiés juifs des pays arabes, sommes étonnés qu'un journal sérieux comme *La Presse* laisse la possibilité au Dr Arafat de réécrire l'histoire et passer sous silence le sort d'un million de juifs chassés de pays où ils habitaient souvent avant les Arabes. Nous ne croyons pas que des articles à la gloire du souriant Dr Arafat aident la cause de la paix.

Maurice SADEH
Président du Comité québécois des réfugiés juifs des pays arabes

L'article du 25 novembre portait sur le sort de trois millions de Palestiniens apatrides, dispersés dans des camps de réfugiés ou vivant sous occupation militaire israélienne, et sur le travail effectué par le Croissant Rouge, un organisme reconnu par la Croix-Rouge internationale, pour leur venir en aide. Si M. Sadeh veut évoquer le sort des juifs des pays arabes, il n'a qu'à convoquer la presse. À moins que ce qui le dérange vraiment ici, c'est que les Palestiniens soient présentés comme des êtres humains qui luttent pour leur survie.

Jooneed KHAN

L'affaire Guilbeault

(À M. Marcel Adam, éditorialiste, au sujet de son éditorial intitulé « Ne pas encourager les gens à se faire justice ».)

■ J'ai lu, comme je le fais depuis plusieurs années, votre éditorial d'aujourd'hui (11 décembre). Malheureusement, vous m'avez déçu.

Votre analyse de la preuve dans l'affaire Guilbeault repose sur quoi, puis-je vous le demander? Sur ce que vos collègues journalistes en ont rapporté? Et si les faits que vous rapportez étaient inexacts? Vos confrères journalistes de télévision qui ont interviewé Me Pothier ont omis de présenter à l'écran les nombreuses mises en garde que ce dernier leur a faites que sa décision ne constituait pas, bien au contraire, son aval que les citoyens utilisent des armes en toute immunité.

Sachez que, dans la fonction publique, il est bien plus méritoire de ne pas prendre de décision que d'en prendre une qui ne fasse pas l'unanimité.

Je félicite Me Pothier pour avoir décidé, en toute justice et objectivité, qu'il n'était pas nécessaire que M. Guilbeault passe en justice pour éviter à un substitut du Procureur général d'avoir à prendre ses responsabilités.

N'est-ce pas ce en quoi réside la difficulté de la fonction?

Yves BERTHIAUME, avocat
Substitut du Procureur général

Regarder dans son jardin...

■ Tout le monde pleure, tout le monde récrimine, tout le monde râle. On veut toucher à la sacro-sainte loi 101. Hé oui, cette même loi 101 dont ce même « tout le monde » se moquait éperdument est devenue le flambeau que chacun s'arrache à coup de slogans, de déclarations tonitruantes et de sondages copieusement étalés dans les journaux.

Il y a cependant quelque chose que je ne comprends pas.

Le français — qui, du reste, est toujours aussi mal parlé — n'est même pas respecté par les francophones.

Combien de fois ai-je entendu des francophones se parler entre eux en anglais? Combien de fois ai-je vu des francophones accepter qu'on les serve en anglais sans avoir le courage d'exiger qu'on leur parle en français sous peine d'aller porter leur clientèle ailleurs? Combien de fois ai-je vu des francophones m'adresser la parole d'abord en anglais et ne passer au français qu'après m'avoir entendue leur répondre dans MA langue... qui était également la leur?

Alors, votre belle indignation, je n'y crois pas. Je ne crois plus à votre sincérité, à votre goût du français, à votre respect pour votre culture. Je n'y croirai de nouveau que lorsque vous montrerez un peu de courage, de fierté, de respect de vous-mêmes. (...)

Jeanne AYMAR,
Montréal

LIBRE OPINION

L'affaire Doyon

■ Le Barreau du Québec tient à protester publiquement contre l'incarcération immédiate de l'un de ses membres pour des gestes posés dans l'exercice de ses fonctions ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions.

Il ne faut pas donner l'impression que, dans un pays comme le nôtre, l'avocat ait parfois à choisir entre ce qu'il estime être son devoir et l'incarcération.

Il existe d'autres façons de régler ce genre de conflit. La prison est réservée aux cas de délinquance et encore là, elle est généralement considérée comme une mesure de dernier recours.

Le Barreau ne veut pas se prononcer sur le fond du litige, à savoir, si l'avocate avait ou non raison d'avoir devant le juge qui l'a condamnée l'attitude qu'elle a eue. Quelle qu'ait été cette attitude, il est inadmissible qu'un avocat ait moins de droits qu'un citoyen ordinaire pris en flagrant délit. Dans de pareils cas, pour des infractions mineures, la mise en liberté est la règle dès qu'on s'est assuré de l'identité du délinquant. L'incarcération ne vient qu'après une convocation à la cour où l'accusé a l'opportunité de consulter un défenseur, de décider s'il plaidera coupable ou non coupable et s'il décide de plaider coupable, de faire valoir toutes les circonstances atténuantes pertinentes. (...)

La célérité avec laquelle la peine a été imposée et exécutée, donne l'impression, peut-être injustifiée, que dans une situation d'affrontement entre le juge et l'avocate, le juge a agi sous l'impulsion du moment.

De plus, si l'avocate devait avoir raison en appel, elle aurait déjà servi une partie importante de la sentence qui lui a été imposée.

Cela est d'autant plus inadmissible que l'incarcération lui a été imposée à la suite d'une procédure sommaire où la même personne est à la fois accusateur, témoin et juge. Cela renforce d'ailleurs la thèse de ceux qui estiment que cette procédure sommaire est désuète et devrait être remplacée par une procédure accusatoire où le juge outragé peut accuser mais le bien-fondé de cette accusation est décidé par un autre juge.

L'appel logé par l'avocate contre sa condamnation est son affaire et le Barreau ne compte pas intervenir. Mais la procédure utilisée et la rapidité avec laquelle cette avocate est passée de son rôle de procureur à celui d'accusée, de condamnée et finalement de prisonnière est une question qui touche l'ensemble de la profession. C'est pourquoi le Barreau du Québec la soutiendra dans sa plainte devant le Conseil canadien de la magistrature. (...)

Le Barreau tient à rappeler que l'un des aspects les plus importants du serment de l'avocat est le soutien de l'autorité des tribunaux. Cette prise de position ponctuelle et circonstanciée est faite dans le respect de la Magistrature et avec la conviction que les hommes et les femmes qui occupent ces hautes fonctions savent s'en montrer dignes.

Le Bâtonnier du Québec,
Serge MÉNARD

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de « LA PRESSE » et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. « Courrier de la deuxième classe — Enregistrement numéro 1400. » Port de retour garanti.

RENSEIGNEMENTS	285-7272	ANNONCES CLASSÉES	285-7111
ABONNEMENT	285-6911	Commandes ou corrections	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 à 18h.		GRANDES ANNONCES	
REDACTION	285-7070	Détailants	285-7202
PROMOTION	285-7100	National, Télé-Press	285-7306
COMPTABILITÉ		Vacances, Voyages	285-7265
Grandes annonces	285-6892	Carières et professions, nominations	285-7320
Annonces classées	285-6900		



M. Alphonse Paradis.

Plusieurs lecteurs offrent leur aide à M. Paradis

HUGUETTE ROBERGE

■ La sensibilité, la chaleur, la solidarité, la générosité, sont encore parmi les richesses humaines les mieux partagées dans notre société. À preuve, le flot de réactions des lecteurs de LA PRESSE, émus par l'isolement d'un veuf de 80 ans, raconté dans notre édition de dimanche dernier, et qui ont manifesté leur désir de lui offrir, à défaut de l'appartement à loyer modique qu'il convoitait, du temps et de l'affection.

M. Alphonse Paradis aura 80 ans demain, 15 décembre. Une vingtaine de personnes ont communiqué cette semaine à nos bureaux pour lui transmettre leurs meilleurs vœux pour cet anniversaire spécial, et pour les Fêtes. Plusieurs voulaient aussi obtenir les coordonnées du vieil homme es- seulé.

Tels Alain et Patrick, deux étudiants de cégep, qui se disaient prêts à aller donner un coup de pinceau dans son appartement, durant leur congé de Noël.

Tels Danielle et Daniel Sellier, de Delson, qui nous ont demandé de transmettre une lettre fort gentille qu'ils ont écrite à M. Paradis, en même temps qu'un dessin de Noël de leur petit garçon de six ans, Alexandre. Mission accomplie!

D'autres ont téléphoné pour obtenir les moyens d'inviter le solitaire octogénaire à un repas familial ou communautaire durant la période des Fêtes, lui offrir un brin de ménage, ou simplement établir avec lui un contact chaleureux.

Entre autres, Mmes Hélène Baker et Suzanne Masse, qui ont capté en M. Paradis, l'image du parent qu'elles auraient envie de gâter un peu. Et M. Jean-Louis Leclerc, un homme de 52 ans qui s'avoue ébranlé par la triste vieillesse de cet homme, que la maladie a pourtant épargné.

« Moi, c'est l'âge avancé de M. Paradis qui m'a surtout frappé, dit-il. J'ai 52 ans, et j'ai peine à imaginer que je pourrais me retrouver dans cette situation, à 80 ans. Tout ça me paraît injuste et me fait craindre pour l'avenir. »

Offres transmises au CLSC d'Ahuhtic

Toutes ces personnes de bonne volonté comprendront que, pour des questions de prudence et de bon sens, nous ne pouvions diriger cet énorme courant de sympathie vers M. Paradis, dont nous avons cependant transmis les coordonnées au CLSC d'Ahuhtic. Nous avons préféré faire dévier les appels vers des organismes « ad hoc », situés au carrefour de l'offre et de la demande de services bénévoles.

Il y a le Service bénévole de Montréal (866-3351), qui dirige la circulation en ce domaine depuis cinquante ans. Plus de 300 organismes font appel à ses services dans la grande région de Montréal. La demande la plus importante provient de personnes âgées à domicile qui apprécieraient une visite, une promenade accompagnée, une sortie de loisir...

On peut aussi s'adresser au CLSC le plus près de son domicile pour être orienté vers une personne en besoin de services. Les CLSC sont en général débordés de demandes, mais ne peuvent répondre qu'aux cas les plus lourds, faute de budget et de personnel suffisants.

Les offres de services bénévoles seront également reçues avec beaucoup de joie au Comité des chambreurs du centre-ville de Montréal (878-0847 ou 0848), dont la clientèle est particulièrement défavorisée.

La moitié du monde

Les hommes savent se détendre, eux!



HUGUETTE ROBERGE

Comme toujours, décembre nous a foncé dessus sans qu'on s'en aperçoive, et nous voici plongées en plein stress pré-célébrations. Entre les courses, le ménage, les décorations, les cadeaux, les soirées dans la farine et les écritures aux êtres chers qui sont loin, le risque est grand d'oublier de nous souhaiter, et de nous offrir, un peu de « bonne fatigue »!

Les hommes savent se détendre, eux! En tout cas, selon plusieurs études, ils semblent plus conscients que nous de l'importance de l'exercice, et du sport, dans la bonne condition physique. Nous autres, les femmes — et les Québécoises encore moins que les autres au Canada — on ne sait pas entretenir notre bonne forme.

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec a publié récemment un document intitulé *L'activité physique des Québécoises comparée à l'ensemble des Canadiennes*, qui exploite les résultats de l'enquête *Condition physique Canada* (1981) et tente de les expliquer en fouillant les motivations et les attitudes des femmes du Québec à l'égard de l'activité physique.

Si le taux des Québécoises actives (pratiquant régulièrement un sport) est inférieur à l'ensemble des Canadiennes, c'est surtout à cause des filles de 10 à 14 ans, et des femmes de 40 à 59 ans, qui contribuent le plus à creuser l'écart.

Toutefois, on observe que les Québécoises de 50 à 69 ans sont... en meilleure condition physique que les Canadiennes du même âge; celles de 10 à 14 ans sont en moins bonne condition; tandis qu'il y a peu de différence entre les femmes des autres paliers d'âge, de 14 à 50 ans, chez nous et ailleurs au pays.

L'étude fait ressortir les points (et objectifs) suivants:

■ La majorité des jeunes filles sont actives. (Les encourager à continuer), mais les adolescentes (15-19 ans) sont peu actives

et leur condition est inquiétante (les amener à prendre conscience de l'importance de l'activité physique).

■ Le taux d'activité physique varie selon plusieurs facteurs chez les femmes de 20 à 59 ans (cerner davantage les besoins en fonction des rôles différents).

■ Chez les femmes de 60 ans et plus, on observe un certain regain d'intérêt pour l'activité physique (faire en sorte qu'elles évitent les blessures ou les maladies, obstacles à l'activité le plus souvent invoqués).

■ Chez les écoliers, les garçons placent l'activité physique au 2^e rang parmi les facteurs de

santé, mais les filles la situent au 6^e rang (valoriser l'exercice auprès des écolières).

■ L'obstacle à l'activité physique le plus souvent invoqué par les femmes d'âge moyen (20-59) le manque de temps dû au travail, tandis que les plus jeunes mentionnent l'absence d'installations sportives adéquates à proximité de leur domicile, et les plus âgées citent les blessures, la maladie, le manque d'énergie ou de discipline.

Les Fêtes arrivent, avec tout ce qu'on sait de célébrations, de congés et d'excès de toutes sortes. Moi, je cherche à me convaincre d'aller un peu jouer de

LE MYTHE

■ À cause de leur relative faiblesse physique, et même de leur « nature », les femmes ne peuvent pas faire un travail d'homme.

LES FAITS

■ Voilà un préjugé culturel basé sur la tradition, et qui n'a rien à voir avec les capacités réelles de chacun. Pendant la Deuxième Guerre mondiale, les femmes ont occupé de nombreux emplois dans des secteurs qu'on considère maintenant comme réservés aux hommes (soudeurs, riveurs, chauffeurs de camion...)

Nombreux sont encore les secteurs où l'immense potentiel des femmes n'a pas encore été exploité. D'où l'importance d'une éducation non sexiste, dès le plus jeune âge. La perspective d'un salaire élevé et d'un emploi sûr, de même que les possibilités d'acquiescer une compétence spécialisée (monnaie) inciteront de plus en plus de jeunes femmes à s'intéresser aux possibilités de carrière dans des secteurs non traditionnels, comme les métiers spécialisés, le génie et la gestion.

BLOC NOTES

LVR: CA CONTINUE

■ À lire, le numéro de décembre de *La Vie en Rose*, deuxième depuis la renaissance de ce magazine pas comme les autres. On y trouve une entrevue avec la comédienne Luce Guilbeault, féministe et dame de coeur; un commentaire de la sociologue Louise Vandeland sur « l'homme enceint »; la réaction de la députée Louise Harel au best-seller de son ancien « chef », René Lévesque; un entretien inquiétant avec la scientifique Rosalie Bertell, pour qui « l'espèce humaine est en voie d'extinction »; le témoignage d'une Chilienne en retour d'exil, et, en éditorial, une réflexion sur notre belle langue française...

TRAVAIL À LA CHAÎNE ET SANTÉ

■ Alain Vinet, Michel Vézina et Chantal Brisson, chercheurs de l'Université Laval, ont effectué récemment une étude auprès de 800 opératrices de l'industrie du vêtement pour déterminer les effets à long terme de la rémunération à la pièce sur leur santé. Il s'agit là d'une première étude scientifique dans ce champ de travail à très forte concentration féminine.

Résultats de l'étude: 1) les taux d'incapacité permanente sévère sont six fois plus élevés chez les opératrices du vêtement que chez les travailleuses provenant des autres secteurs d'emploi; 2) les opératrices de l'industrie du vêtement qui sont rémunérées à la pièce présentent une fréquence d'incapacité permanente sévère deux fois plus élevée que chez leurs compagnes de travail payées à l'heure; 3) en

fin, chez les opératrices encore actives, le travail répétitif et morcelé est associé de façon non équivoque à une fréquence accrue de symptômes d'anxiété et de dépression.

Une fête pour les élues

■ F.R.A.P.P.E (Femmes regroupées pour l'accessibilité au pouvoir politique et économique) organise une fête de fin d'année, à laquelle participeront la plupart des femmes élues récemment au conseil municipal de Montréal et à ceux d'autres municipalités de la CUM. Le 19 décembre, de 12 h à 14 h, à la salle John Molson de la Brasserie Molson, 1670 Notre-Dame est, Montréal. Un léger repas sera servi (\$15 pour les membres, \$17 pour les non membres). Réserver avant le 17 en communiquant avec Suzie Lamarche, à (514) 842-5067.



Un des plaisirs de l'hiver qui ne peut nuire à la santé.

Les communautés



Subhash et Veena Gujrathi.

PHOTO JEAN ALLEN, LA PRESSE

Les mariages «arrangés» des Indiens se font parfois avec le consentement des futurs époux



LILY TASSO

À 28 ans, alors qu'il prépare à Calcutta sa thèse de doctorat sur la spectroscopie nucléaire, Subhash Gujrathi entreprend un voyage de 3 000 kilomètres pour se rendre à Hyderabad où l'attend Veena, une institutrice de 22 ans, la fiancée que lui destinent ses parents.

C'était en 1966. « Elle m'a plu immédiatement et j'ai commencé à bâtir des rêves, en espérant ne pas décevoir ses attentes », confie Subhash, aujourd'hui chercheur au laboratoire de physique nucléaire à l'Université de Montréal et professeur au Collège Vanier.

« J'étais timide et je désirais épouser un homme instruit », avoue de son côté Veena qui trouve beaucoup d'avantages aux mariages arrangés, une tradition en Inde.

Tous deux sont nés à Aurangabad, au nord-est de Bombay. Mais si Veena a été élevée à Hyderabad, à un millier de kilomètres de là, les parents des deux enfants se connaissent. Ils connaissent également les tempéraments et les goûts des deux jeunes aspirants au mariage tout comme leurs horoscopes établis dès leur naissance. « Ce n'était pas un mariage à l'aveuglette, car l'union est pour la vie », insiste Subhash.

EVOLUTION DES MOEURS

Même si c'est Subhash qui en définitive a choisi d'épouser Veena, il a tenu à ce que ses parents effectuent la démarche. Ce sont eux qui ont fait la demande en mariage en bonne et due forme. « Mes deux grandes sœurs se sont mariées à 15 et 16 ans, sans avoir jamais vu leur futur mari, et mes deux sœurs cadettes ont pu voir leur fiancé avant le mariage sans vraiment faire connaissance », rapporte Veena pour marquer l'évolution des moeurs dans ce domaine depuis l'indépendance de l'Inde en 1947. Veena et Subhash, eux, ont pu se fréquenter durant environ un an. Ils se sont mariés le 31 décembre 1966, un jour favo-

nable suggéré par un moine bouddhiste.

« Après le mariage, j'ai vécu quelques mois chez mes beaux-parents sans mon mari. Il est resté à Calcutta un an et demi après notre mariage, retenu par ses recherches; il venait de temps en temps me rendre visite », raconte encore Veena que sa mère avait préparée aux compromis et aux sacrifices.

Les Gujrathi commenceront à vivre leur vie de couple au Canada seulement où ils se rendront un an après la naissance de leur premier fils. Une bourse de l'université Simon Fraser à Burnaby, en Colombie-Britannique, donne à Subhash l'occasion d'y passer trois ans avec sa famille, avant de s'installer définitivement à Montréal où naîtra leur second fils, aujourd'hui âgé de 13 ans. Son frère aîné étudie déjà à l'Université McGill.

« Si nos fils le désirent, nous arrangerons leur mariage quand le temps viendra, mais ils n'auront sans doute pas le même attachement pour l'horoscope », lance Veena qui travaille depuis trois ans à l'Association nationale des Canadiens d'origine indienne.

BLOC NOTES

MESSE POUR LA POLOGNE

■ Comme chaque année à cette date, le Congrès Canadien Polonais (Québec) et le Groupe d'action pour Solidarnosc à Montréal commémorent les victimes de la Loi martiale proclamée le 13 décembre 1981 en Pologne. Une messe sera célébrée à cette occasion aujourd'hui à 14 h, à la cathédrale Marie-Reine-du-Monde par le père H. Pieprzycki.

WEINER CHEZ LES PROCHE-ORIENTAUX

■ La Société d'aide aux immigrants du

Moyen-Orient, fondée il y a 22 ans, accueillera aujourd'hui M. Gerry Weiner, ministre d'État à l'Immigration. Au cours de la réception qui aura lieu à 14 h au Centre communautaire Bois-de-Boulogne (10 025 boul. de l'Acadie), M. Weiner remettra leurs parchemins aux nouveaux gouverneurs de l'organisme et répondra aux questions des membres sur les problèmes d'immigration.

POUR LES ORPHELINES DU LIBAN

■ Les personnes émus par l'appel de Soeur Pauline Lagacé publié dimanche dernier en faveur des 70 orphelins dont elle prend soin au Liban, peuvent adresser leurs dons à: Propagation de la Foi, 2269 Chemin St-Louis, Sillery, Qué-

bec G1T 1R5, sans oublier de mentionner sur le chèque « pour le Centre caractéristique de charité au Liban ». Des reçus sont envoyés pour fins d'impôt.

VÉNÉRÉ PAR LES UKRAINIENS

■ L'émission Contrechamp du vendredi 19 décembre à 21 h 30 est consacrée au père Josaphat Jean, né à Rimouski en 1885, un héros pour les Ukrainiens dont cette rubrique traçait le portrait le 6 juillet dernier. On le retrouve tour à tour professeur en Europe de l'Est, diplomate à la Société des Nations de Genève, colonisateur en Abitibi, curé en Angleterre et muséologue en Alberta, toujours au service des Ukrainiens.

LECONS DE DANSES GRECQUES

■ L'Institut culturel hellénique offre, conjointement avec les écoles Socrate de la communauté hellénique de Montréal, des cours de danses folkloriques grecques pour tous les âges. Ces cours seront donnés le soir et en week-end, à plusieurs endroits, sous la direction de Barbara Metallinos. Renseignements: 738-2421.

LE RACISME À LA TÉLÉ

■ L'émission Puzzle est consacrée cette semaine au racisme. Invités: Franz Voltaire, Ginette Brochu et Hamid Laidouï. Horaire des émissions: le lundi à 17 h 30 sur le canal 9; en reprise le mercredi à 8 h 30 et le vendredi à 20 h 30.

Philippines: Aquino accepte la démission de Sanchez

d'après Reuter
MANILLE

Les représentants du gouvernement philippin et des rebelles communistes qui ont négocié une trêve de 60 jours ont déclaré hier qu'elle était en substance respectée malgré des incidents ces derniers jours.

La déclaration a été publiée à l'issue d'une réunion convoquée pour discuter de ce qui, selon le ministre de la Défense Rafael Ileto et le chef des forces armées Fidel Ramos, constitue une violation du cessez-le-feu: une démonstration de force de 70 rebelles en armes à Samal à l'ouest de Manille.

Les négociateurs ont refusé de discuter de l'incident avec les journalistes, mais ont déclaré dans un communiqué: « Les incidents en question ont été signalés à la commission nationale du cessez-le-feu qui prendra les mesures appropriées. Les deux comités réaffirment leur engagement ferme à continuer à faire preuve de retenue pour soutenir l'effort de paix ».

Par ailleurs, la présidente Corazon Aquino a accepté la démission de son très controversé ministre du Travail, Augusto Sanchez, mais elle ne désignera son successeur qu'à la fin de l'année, a annoncé hier son porte-parole Teodoro Benigno.

M. Sanchez a écrit à Mme Aquino pour offrir sa démission afin de mettre fin à des spéculations qui ne servent qu'à polariser les différents secteurs de notre société». La présidente a déclaré dans un communiqué: « J'apprécie ce geste de coopération. J'ai décidé que le changement au ministère du Travail devrait prendre place à la fin de l'année ».

Le départ de Sanchez devrait mettre fin au remaniement gouvernemental qui avait débuté le 23 novembre avec le limogement du ministre de la Défense Juan Ponce Enrile, a indiqué M. Benigno.

Le ministre des Ressources naturelles Ernesto Maceda et celui des Travaux publics Rogaciano Mercado ont aussi perdu leurs portefeuilles, tandis que le ministre des Collectivités locales Aquilino Pimentel se voyait offrir les fonctions de conseiller présidentiel avec rang de ministre.

Augusto Sanchez était peu prisé des milieux d'affaires, qui le trouvaient trop proche des syndicats, et des militaires qui le taxaient de gauchisme. Mais le syndicat Kilusang Mayo Uno (Mouvement du premier mai) avait menacé d'organiser des réunions de protestation s'il était limogé.

Bombardement féroce sur le camp de Chatila

La guerre des camps commence à déborder dans Beyrouth-Ouest où des bombes sont tombées hier

Reuter et AP
BEYROUTH

De violents échanges d'artillerie entre Palestiniens et miliciens chiites d'Amal ont fait au moins 21 morts et 92 blessés à Beyrouth hier, a-t-on appris de sources hospitalières et policières.

Des obus se sont écrasés aussi bien dans des quartiers résidentiels de Beyrouth-Ouest que dans les camps palestiniens de Chatila et de Bourj al-Brajnieh, et dans les faubourgs chiites de la capita-

le, a indiqué la police. La plupart des victimes sont des civils.

Les artilleurs chiites ont pilonné le camp de Chatila après que les combattants palestiniens eurent repoussé huit attaques d'Amal en vue de prendre le contrôle du camp. Une épaisse fumée noire recouvrait Chatila qu'ont abandonné 14 000 réfugiés depuis le 24 novembre, début des combats. Des collines du Chouf, contrôlées par les druzes, les fedayine ont répliqué par des salves d'artillerie à longue portée et des tirs de roquettes.

Des Beyrouthins, qui ont passé une nuit blanche, entassés dans les caves, ont précisé que les obus explosaient au rythme d'au moins 15 par minute.

« C'est le bombardement le plus féroce qu'ait connu Chatila depuis le début de la guerre des camps », affirmait-on de source palestinienne. « Pas un seul coin de Chatila, si petit soit-il, n'a été épargné dans les combats d'aujourd'hui. Quatre-vingt-dix p. cent du camp a été détruit. »

Des représentants des deux parties se sont entretenus vendredi

soir avec des médiateurs iraniens pour mettre fin aux combats qui font rage depuis 10 semaines. Mais aucune trêve de longue durée ne semblait envisagée.

Les combats dans le village stratégique de Maghdouché, dans le sud du pays, et dans le camp assiégé de Rachidieh près de Tyr se sont apaisés depuis la conclusion d'un cessez-le-feu sous égide iranienne mercredi.

Le Front national de salut palestinien (FNSP, pro-syrien) a lancé un appel à Amal et aux unités

chiites de l'armée libanaise pour que cesse l'assaut contre Chatila, et demandé à la Syrie, la Libye, l'Iran et l'Union soviétique d'intensifier leurs efforts pour ramener la paix.

Un communiqué de l'organisation a précisé que le retrait des Palestiniens de Maghdouché n'était pas envisageable tant qu'il ne serait pas mis fin aux offensives lancées contre le camp de Chatila.

Daoud Daoud, responsable d'Amal dans le secteur de Tyr, a fait savoir que le siège du camp de Rachidieh ne sera levé que lorsque les Palestiniens rendront leurs armes.

A Beyrouth-Ouest (secteur musulman), quatre miliciens d'Amal ont été tués et trois autres blessés durant la nuit par des inconnus, rapporte la presse.

Reagan ignore l'Irangate et parle plutôt économie

Reuter et AP
WASHINGTON

Depuis le début du scandale irano-nicaraguayen, toutes les déclarations de Ronald Reagan sont fiévreusement attendues, mais le président américain a semblé hier adopter une nouvelle tactique en ne soufflant mot sur l'affaire.

Dans son allocution radiodiffusée hebdomadaire, Reagan a demandé hier au nouveau Congrès — qui siègera à partir du 6 janvier — d'éviter une hausse des impôts et de surveiller les dépenses gouvernementales. Il n'a fait aucune déclaration sur sa politique étrangère.

Son souhait de voir les parlementaires s'attacher à des questions intérieures a toutefois peu de chances d'être exaucé, le Congrès comme la presse étant mobilisés par les révélations sur les ventes d'armes secrètes à l'Iran et le détournement d'une partie des fonds aux contras nicaraguayens.

Frustrés dans leurs efforts d'aller au fond de ce scandale par le manque de coopération de plusieurs témoins clés, les membres du Congrès ont accentué hier leur dénonciation de l'administration Reagan. Le leader républicain au Sénat, M. Robert Dole, a ainsi qualifié certaines actions de « complètement stupides » et appelé le président Reagan à réunir les leaders occidentaux pour rétablir sa crédibilité endommagée en leur révélant tous les dessous de cette affaire.

Enfin, selon un sondage commandé par le US News and World Report et la chaîne CNN et publié hier, 56 p. cent des Américains estiment que le scandale entachera le mandat de Reagan jusqu'à son expiration en 1988. Trente p. cent des personnes interrogées sont d'un avis contraire. De plus, 74 p. cent pensent que le président en sait plus qu'il ne l'a dit jusqu'ici sur cette affaire, alors que seulement 19 p. cent estiment qu'il a dit « toute la vérité ».



Le président Reagan se cache la face derrière un Teddy Bear à la sortie de la Maison-Blanche après son allocution radiophonique hebdomadaire. L'oursin de peluche lui a été offert par le footballeur amateur Vinny Testaverde, gagnant du trophée Heisman.

Échec de la grève générale au Brésil

Reuter
SAO PAULO

L'appel à une grève générale au Brésil, auquel n'a répondu qu'une petite minorité de travailleurs, donne au gouvernement le temps de respirer après des mois de difficultés politiques et économiques.

Profitant de cet échec syndical, le président Jose Sarney proposera sans doute à nouveau l'idée d'un pacte social entre le gouvernement et les travailleurs, destiné à favoriser le dialogue pour apaiser l'agitation sociale chronique qui secoue le pays.

La grève de 24 heures, organisée par les deux principales centrales du pays pour protester contre la hausse des prix et l'ampleur de la dette extérieure, a surtout été suivie dans la ceinture industrielle de Sao Paulo, centre traditionnel du syndicalisme brésilien.

Le ministre des Finances Dilson Funaro a estimé à cinq p. cent des travailleurs seulement le nombre de grévistes et le président Sarney a déclaré à la télévision: « Ce n'est qu'une minorité qui ne représente pas le peuple brésilien ».

Le plus populaire des syndicalistes brésiliens, Luis Inacio da Silva ou « Lula », a implicitement reconnu que le mouvement n'avait eu qu'un impact limité, déclarant que de nombreuses autres grèves seraient nécessaires avant que le gouvernement ne change de politique.

Les analystes ont tous vu dans cet échec un bon point pour le gouvernement, soulagé après plusieurs mois difficiles. Mais certains observateurs estiment que l'échec de la grève est moins un vote de confiance pour le gouvernement que le reflet des divisions du monde syndical.

L'échec du syndicat donnera un répit au gouvernement, confronté ces dernières semaines à des émeutes à Brasilia, à une chute de sa popularité et à une économie en déclin. Les exportations et les réserves sont en baisse et les dirigeants mettent tous leurs espoirs dans la conclusion rapide d'un accord sur le rééchelonnement de la dette extérieure de \$103 milliards avec les créanciers occidentaux.

C'est par le silence que Lech Walesa marque l'anniversaire de la dissolution de Solidarité

Reuter
GDANSK

Au cinquième anniversaire de la dissolution de Solidarité en vertu du régime de la loi martiale, son ancien président Lech Walesa porte toujours le badge rouge et blanc du syndicat indépendant et préconise encore la réforme du système polonais.

Lors d'une interview accordée à Reuter vendredi, veille de l'anniversaire, Lech Walesa a indiqué que son mouvement s'abstiendrait de le célébrer pour dénoncer la victoire de la force sur le dialogue social.

Par contraste avec les anniversaires précédents, marqués par des manifestations de protestation à l'appel de Solidarité contre la reprise en main gouvernementale musclée du 13 dé-

cembre 1981, la journée est cette fois consacrée à la prière et à la réflexion.

« C'est un anniversaire honteux, que nous n'avons pas l'intention de fêter », a déclaré Walesa dans le port de Gdansk, où naquit le syndicat libre dans les chantiers navals de la Baltique.

« C'est un jour triste et dont nous avons lieu de nous défier. Il symbolise le fait qu'au XX^e siècle l'argumentation peut être vaincue par la force. Il est honteux qu'en Europe nous résolvions nos différends de cette façon. »

Les autorités avaient elles aussi adopté hier un profil bas, encore que la presse officielle ait tenu à réaffirmer que les grèves de Solidarité mettaient le pays au bord de l'effondrement économique et de la guerre civile.

Walesa a jugé les récentes initiatives du gouvernement insuf-

fisantes pour surmonter la crise économique et a de nouveau réclamé une véritable libéralisation du système social polonais. A propos de la création d'un nouveau conseil consultatif auprès du secrétaire général du parti, le général Wojciech Jaruzelski, il a déclaré: « Ce n'est ni un pas en avant, ni un pas en arrière, c'est un pas de côté ».

Walesa n'était pas au nombre de ceux qui ont été invités à se joindre au conseil, qui comprend des catholiques extérieurs au clergé et des intellectuels indépendants. Il estime qu'il ne lui aurait pas été possible d'en devenir membre, « parce que nos divergences de vue sont trop importantes ».

Pour ce qui est du nouveau groupement syndical OPZZ mis sur pied depuis la suppression de Solidarité, Walesa ne lui reconnaît une chance de réussir

qu'à condition de respecter les conventions internationales garantissant les libertés syndicales.

L'OPZZ revendique plus de 6,5 millions d'adhérents, contre 18 millions pour Solidarité dans sa phase culminante.

« La situation est beaucoup plus tragique que dans les années 1970 » (lorsque la Pologne avait accès aux crédits occidentaux), note Walesa en disant s'attendre à la montée d'un mouvement de colère. « Les gens ont des difficultés. Nos griefs sont simples. Les gens n'ont pas assez d'argent pour joindre les deux bouts. »

Walesa était assis sous un portrait de la Vierge noire de Czeszochowa, symbole de la Pologne catholique. Montrant du doigt son badge de Solidarité, il dit: « Je le porte et continuerai de le porter ».

DÉPÊCHES

TCHAD

Avion libyen abattu

Les Forces armées populaires (FAP) loyales à Goukouni Oueddei, l'ancien chef rebelle tchadien, ont abattu un chasseur-bombardier libyen dans le nord du Tchad où les combats continuent de faire rage autour de Bardai. Tripoli cherche visiblement à anéantir les FAP qui se sont retournés en octobre contre les Libyens qui les soutenaient jusqu'alors contre le gouvernement régulier du président Hissène Habré.

Cisjordanie

Palestinien blessé

L'armée israélienne a blessé par balle un jeune Palestinien hier à Djenine (Cisjordanie), tandis que plusieurs milliers d'Arabes israéliens prenaient part à Nazareth à une manifestation pacifique contre la riposte du gouvernement aux troubles qui agitent la région. A Jérusalem, dans la vieille ville, Arabes et juifs se sont jetés des pierres 24 heures après l'agression d'un Israélien âgé, qui a été poignardé au ventre.

FRANCE

Basques évadés

Deux militants de l'organisation indépendantiste basque Iparretarrak ont été libérés la nuit dernière vers 0h 15 par un commando de trois hommes de la maison d'arrêt de Pau (Pyrénées atlantiques) a-t-on appris de source policière. Les trois individus déguisés en gendarmes ont pénétré dans la maison d'arrêt et ont pris en otage le directeur et sa fille pour obtenir la libération de Jean Gabriel Mouesca et de Marie France Hegui.

SALVADOR

Attaques de la guérilla

Six personnes ont été tuées et trente blessées la semaine dernière au Salvador lors d'attaques par des guerilleros du Front Farabundo Martí de libération nationale (FMLN) de quelque 25 véhicules. Les raids du FMLN se sont produits surtout sur des routes à grande circulation de régions du nord et de l'est du pays. Le service d'autocars vers ces régions aurait diminué de 20 p. cent, malgré l'augmentation des patrouilles militaires.

INDEX DES RUBRIQUES

100 IMMOBILIER
RESIDENTIEL
Achat - vente - échange
Visites libres
Location

200 MARCHANDISES ET SERVICES

MARCHANDISES
Marchandises
Mobilier, articles
Appareils électroménagers

Services

Maitres électriciens
Entrepreneurs
Planchers
Portes et fenêtres

300 OFFRES D'EMPLOIS

Compagnes, compagnons
Agences de rencontres
Clubs de rencontres

VEHICULES AUTOMOBILES

Achat - Vente - Location
Autos à vendre
Consignataires

Activités sportives

Villégiature, voyages
Camp de vacances
VÉHICULES RÉCRÉATIFS
Motocyclettes

IMMOBILIER

100 VISITES LIBRES

ORLEANS 2559, 2x6, visites libres, de 2h à 4h, dimanche, 255-4609.

105 RIVE SUD

BORD DU FLEUVE
Verchers, 28,235 \$ car, vue exceptionnelle, superbe terrasse, piscine, 210,000 \$.

113 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

LONGUEUIL 4 1/2 pièces, 197,500 \$, 651-8855.

131 A LOUER CENTRE-VILLE

A DÉCOUVRIR splendide et grand 3 1/2 pièces, très rénové avec goût, chauffage électrique, entrée luxueuse, espace de rangement.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

A 3000-LOUER Janv. à juil. 5 1/2 pièces, Jean-Talon, très étroit, jardin, meuble, appareils ménagers inclus.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BEAUBIEN 17e Av. 3 1/2, propre, sortie Jean-Talon, 376-7172.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

LE WINDSOR
Appartements luxueux complètement rénovés par Metro Vendôme.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

NOUVEAU PROJET
3 MOIS GRATUITS
12850 de Champlain, 4 1/2 pièces, 442-0884.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

PLATEAU entre St-Victor et Bernard, grand 4 1/2 ensoleillé, 4500 non chauffé, lan. ou vend. 270-9320.

101 ILE DE MONTRÉAL

A Ahuntic domaine St-Sulpice, cottage, 1748,000, 363-8519.

105 RIVE SUD

BOUCHERVILLE, bungalow impeccable, 4 chambres à coucher, piscine, sauna, bain turquois.

113 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

OUTREMONT co-propriété individuelle, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, 210,000 \$.

131 A LOUER CENTRE-VILLE

A LOUER dans le centre-ville, 2 1/2 pièces, très rénové, entrée luxueuse, cuisine moderne.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BEAUBIEN 17e Av. 3 1/2, propre, sortie Jean-Talon, 376-7172.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

LE WINDSOR
Appartements luxueux complètement rénovés par Metro Vendôme.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

NOUVEAU PROJET
3 MOIS GRATUITS
12850 de Champlain, 4 1/2 pièces, 442-0884.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

PLATEAU entre St-Victor et Bernard, grand 4 1/2 ensoleillé, 4500 non chauffé, lan. ou vend. 270-9320.

101 ILE DE MONTRÉAL

A Ahuntic domaine St-Sulpice, cottage, 1748,000, 363-8519.

105 RIVE SUD

BOUCHERVILLE, bungalow impeccable, 4 chambres à coucher, piscine, sauna, bain turquois.

113 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

OUTREMONT co-propriété individuelle, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, 210,000 \$.

131 A LOUER CENTRE-VILLE

A LOUER dans le centre-ville, 2 1/2 pièces, très rénové, entrée luxueuse, cuisine moderne.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BEAUBIEN 17e Av. 3 1/2, propre, sortie Jean-Talon, 376-7172.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

LE WINDSOR
Appartements luxueux complètement rénovés par Metro Vendôme.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

NOUVEAU PROJET
3 MOIS GRATUITS
12850 de Champlain, 4 1/2 pièces, 442-0884.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

PLATEAU entre St-Victor et Bernard, grand 4 1/2 ensoleillé, 4500 non chauffé, lan. ou vend. 270-9320.

101 ILE DE MONTRÉAL

A Ahuntic domaine St-Sulpice, cottage, 1748,000, 363-8519.

105 RIVE SUD

BOUCHERVILLE, bungalow impeccable, 4 chambres à coucher, piscine, sauna, bain turquois.

113 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

OUTREMONT co-propriété individuelle, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, 210,000 \$.

131 A LOUER CENTRE-VILLE

A LOUER dans le centre-ville, 2 1/2 pièces, très rénové, entrée luxueuse, cuisine moderne.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BEAUBIEN 17e Av. 3 1/2, propre, sortie Jean-Talon, 376-7172.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

LE WINDSOR
Appartements luxueux complètement rénovés par Metro Vendôme.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

NOUVEAU PROJET
3 MOIS GRATUITS
12850 de Champlain, 4 1/2 pièces, 442-0884.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

PLATEAU entre St-Victor et Bernard, grand 4 1/2 ensoleillé, 4500 non chauffé, lan. ou vend. 270-9320.

103 LAVAL RIVE NORD

AUBAINI Bungalow St-François, vendus par évaluation bancaire, 35,000 \$.

109 BANLIEUE EST

LACHENAIE, bungalow 2x4x6, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, 151,000 \$.

111 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

DUPLEX, co-propriété ou condo, grand, tranquille, 388-8649.

113 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

A Ahuntic superbe condo, 3 chambres, dernier étage, très lumineux, 210,000 \$.

131 A LOUER CENTRE-VILLE

A LOUER dans le centre-ville, 2 1/2 pièces, très rénové, entrée luxueuse, cuisine moderne.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BEAUBIEN 17e Av. 3 1/2, propre, sortie Jean-Talon, 376-7172.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

LE WINDSOR
Appartements luxueux complètement rénovés par Metro Vendôme.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

NOUVEAU PROJET
3 MOIS GRATUITS
12850 de Champlain, 4 1/2 pièces, 442-0884.

103 LAVAL RIVE NORD

AUBAINI Bungalow St-François, vendus par évaluation bancaire, 35,000 \$.

109 BANLIEUE EST

LACHENAIE, bungalow 2x4x6, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, 151,000 \$.

111 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

DUPLEX, co-propriété ou condo, grand, tranquille, 388-8649.

113 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

A Ahuntic superbe condo, 3 chambres, dernier étage, très lumineux, 210,000 \$.

131 A LOUER CENTRE-VILLE

A LOUER dans le centre-ville, 2 1/2 pièces, très rénové, entrée luxueuse, cuisine moderne.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BEAUBIEN 17e Av. 3 1/2, propre, sortie Jean-Talon, 376-7172.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

LE WINDSOR
Appartements luxueux complètement rénovés par Metro Vendôme.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

NOUVEAU PROJET
3 MOIS GRATUITS
12850 de Champlain, 4 1/2 pièces, 442-0884.

105 RIVE SUD

A VARENNES, prêt 1983, 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, 210,000 \$.

109 BANLIEUE EST

LACHENAIE, bungalow 2x4x6, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, 151,000 \$.

111 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

DUPLEX, co-propriété ou condo, grand, tranquille, 388-8649.

113 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

A Ahuntic superbe condo, 3 chambres, dernier étage, très lumineux, 210,000 \$.

131 A LOUER CENTRE-VILLE

A LOUER dans le centre-ville, 2 1/2 pièces, très rénové, entrée luxueuse, cuisine moderne.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BEAUBIEN 17e Av. 3 1/2, propre, sortie Jean-Talon, 376-7172.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

LE WINDSOR
Appartements luxueux complètement rénovés par Metro Vendôme.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

BOIS DE BOULOGNE
10300 PAUL COMTOIS LUXUEUX 3 1/2 immeuble neuf, béton, insonorisé.

133 A LOUER ILE DE MONTRÉAL

NOUVEAU PROJET
3 MOIS GRATUITS
12850 de Champlain, 4 1/2 pièces, 442-0884.

ANNONCES CLASSÉES La Presse dès 8h du lundi au vendredi

INTERURBAIN SANS FRAIS: de lundi au vendredi, de 8h à 17h. 1-800-361-5013. 285-7000. 285-7111.

ETES-VOUS OBSERVATEUR? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT différences.

VOTRE HOROSCOPE

Ce que la semaine vous réserve
DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE
SAGITTAIRE

Bien que vos chagrins d'amour soient fréquents cette semaine, vous serez l'enfant gâté du zodiaque à ce niveau. Si votre cœur est libre, une rencontre agréable pourrait devenir une liaison passionnée et envoûtante. Cependant, vous devrez vous abstenir de lui raconter votre vie passée afin de pouvoir vivre les moments présents avec intensité. Dites-vous que le passé n'a aucune importance dans le déroulement présent.

DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER
CAPRICORNE

Vous voilà de nouveau en forme pour réaliser des projets intéressants. Vous tenez à concilier votre fer de vous la pièce maîtresse de ces nouvelles aspirations. Sachez surtout pas les bonnes personnes et ne laissez surtout pas l'amitié se mêler à vos affaires. Recherchez l'efficacité et la compétence plutôt que de penser à rendre service ou à faire plaisir. Faites preuve de discrétion si vous ne voulez pas vous trouver dans un conflit entre amis.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
VERSEAU

La période est idéale pour profiter de la présence de gens plus âgés que vous, car leur expérience de vie pourrait vous être très utile pour vous aider à prendre une décision importante concernant votre vie personnelle et votre avenir. Financièrement, les dépenses seront axées sur de nouveaux vêtements qui sauront vous avantager sans vous coûter une fortune.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
POISSONS

La semaine sera facile à passer, car les influences planétaires vous protégeront contre les débordements affectifs et émotifs qui portent souvent les natifs de ce signe à sombrer dans la mélancolie la plus noire sans se préoccuper du lendemain. Sur le plan professionnel, vous ferez preuve de sagesse et de savoir faire face à vos supérieurs qui apprécient de plus en plus votre compétence.

DU 21 MARS AU 20 AVRIL
BELIER

Vous ferez preuve de courage et de patience pour résoudre un problème qui affecte votre vie sentimentale. Des nouvelles intéressantes sur le plan professionnel stimuleront votre esprit. Vous aurez la réplique facile face à ceux qui chercheront à vous ridiculiser à propos d'affaires de cœur. Faites attention si vous devez vous déplacer en auto.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI
TAUREAU

Vous sentirez s'éveiller en vous des désirs passionnels pour les gens du sexe opposé. Vous serez comblé en événements de tout genre. Vous ferez la rencontre d'une personne qui aura beaucoup d'affinités avec vous. Son charme et sa délicatesse sauront vous émouvoir, vous vous ferez bercer par ses paroles mûres. Allez, laissez-vous conquérir avec tout le romantisme que cela implique et profitez de ce que les astres vous offrent pour vivre une belle histoire d'amour.

DU 21 MAI AU 21 JUIN
GÉMEAUX

Vous aurez à faire face à une véritable inquisition de la part de votre conjoint. Votre caractère cachottier et discret est à la source du problème. Développez une attitude plus ouverte afin d'éviter de devoir réparer les pots cassés. Vos nerfs seront donc soumis à une rude épreuve et c'est en déployant vos talents de conciliateur que vous réussirez à recréer un climat de détente. Vous saurez vous faire pardonner votre indelicatess.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
CANCER

Cette semaine, vous éprouverez des sentiments nostalgiques, car votre mémoire sera remplie de souvenirs d'enfance qui vous feront regretter une époque plus heureuse. La vie actuelle vous semblera une épreuve douloureuse qu'il faut assumer en subissant le moins de compromission possible. Vous aurez tendance à fuir les réalités de la vie et à ne pas vouloir regarder les choses en face en vous repliant sur vous-même.

DU 23 JUILLET AU 23 AOUT
LION

Sur le plan professionnel, vous ne rencontrerez aucune difficulté majeure, car vous prendrez la décision d'exercer votre travail sans avoir à subir les contraintes venant de l'extérieur. Cette liberté d'action vous permettra de faire valoir vos aptitudes et vos idées auprès de vos supérieurs. En amour, vos réserves d'énergie vous pousseront à mener une vie effrénée et à vous jeter dans les plaisirs avec une avidité dionysiaque.

DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE
VIERGE

Toute la semaine, vous serez maîtresse ou maître de vos émotions et vous parviendrez à contrôler vos sentiments dans les situations les plus délicates. Votre comportement réaliste et équilibré sera apprécié par votre entourage. D'un autre côté, la personne aimée pourrait vous reprocher cette froideur et votre manque d'exubérance et souhaiterait que vous adoptiez un comportement plus expansif.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
BALANCE

Le natif de ce signe sera extrêmement sociable, car il est doué d'un instinct grégaire particulièrement adaptable qui lui permet de bien s'intégrer au sein des différents groupes dans lesquels il évolue. Il aura le sens du partage, de la communication et du dialogue. De plus, il aimera faire plaisir à la personne qu'il aime et sera prêt à accepter de faire des compromis.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
SCORPION

Votre sentimentalité sera à fleur de peau. Un rien vous desolera et vous pourriez être surpris(e) à verser des larmes devant un film à l'eau de rose. Votre sensibilité excessive vous causera certains problèmes sur le plan amical. Vous vous sentirez visé(e) par des remarques desobligeantes et vous aurez l'impression qu'on vous attaque. Néanmoins, laissez pas l'alcool vous rendre plus susceptible que vous ne l'êtes déjà.

IMMOBILIER

133 LE DE MONTREAL

ROSEMONT 1 1/2 à 3 1/2, très propre, rénové, 225-4490.

ROSEMONT 3 1/2 étages, chauffage, eau chaude, 375-7922

ROSEMONT, appartement confortable, rénové, pour couple ou professionnelle, près des commodités, libre, 275-2283.

ROSEMONT, beaux grands 3 1/2 à 4, tranquilles, 729-5051, 727-8896.

ROSEMONT, grand 5 1/2, 1er étage, 5500, lav, sac, bois franc, garage, 2 voitures, 697-5278, 733-6369.

ROSEMONT, rue Laurier, 3 1/2 à 4, louer 2775 par mois non chauffé, M. Greenbaum, 922-2269.

ROSEMONT, Louis-Hébert, grand 5 1/2, rénové, bois, cour, 729-7198.

ROSEMONT, 1 1/2, 2 1/2, tout compris, frais peints, 1200, meubles, appareils, verticaux, commodités, météo Ple 1X, 5300, 5325, 721-1832.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79000, 80000, 81000, 82000, 83000, 84000, 85000, 86000, 87000, 88000, 89000, 90000, 91000, 92000, 93000, 94000, 95000, 96000, 97000, 98000, 99000, 100000.

ROSEMONT, 1 m0is gratifié, libre-vente, 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 11000, 12000, 13000, 14000, 15000, 16000, 17000, 18000, 19000, 20000, 21000, 22000, 23000, 24000, 25000, 26000, 27000, 28000, 29000, 30000, 31000, 32000, 33000, 34000, 35000, 36000, 37000, 38000, 39000, 40000, 41000, 42000, 43000, 44000, 45000, 46000, 47000, 48000, 49000, 50000, 51000, 52000, 53000, 54000, 55000, 56000, 57000, 58000, 59000, 60000, 61000, 62000, 63000, 64000, 65000, 66000, 67000, 68000, 69000, 70000, 71000, 72000, 73000, 74000, 75000, 76000, 77000, 78000, 79

MARCHANDISES ET SERVICES

216 FOURRURE
AUBAINE, magnifiques manteaux
AUBAINE, superbe manteau-châle

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR
ILTRONIC PC-XT
TURBO 8 MHz
400K 2 lecteurs disques

222 ANIMAUX
CHOT Shih Tzu, femelle, 8 semaines, vaccinée.
CHOT'S bergers anglais mâles

225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT
RENE RICHARD Ph.D., Anna Noë
1216, 1974 et autres. 459-9565

226 MARCHANDISES DIVERSES
ACCORDEON-PIANO Excelsior
3500, conçoit 27 520, 88-5754

255 ENTREPRENEURS
A BON PRIX, pour vos travaux de menuiserie, glycol, maçonnerie

319 VENTE, COMMERCE
KINGSWAY FILM
EQUIPMENT LTD.
Nous cherchons un représentant

331 ENTRETIEN, SECURITE
COUPLE conclues, homme pour réparations, 36 apps. 484-5293

511 CAMIONS (ACHAT, VENTE, LOCATION)
AST-Eustache chals 200 camions usages

511 CAMIONS (ACHAT, VENTE, LOCATION)
GMC remorque 66, 5 tonnes, très court, 5 vit.

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR
100% Compatible IBM XT et AT
COMPETENCE SERVICE AMICAL
QUALITE PRIX INCOMPARABLE

ORDINATEUR portatif, modèle 100 avec modem intégré, 320-1199
ORDINATEUR Apple. Almeris

227 PERDU, TROUVE
MONTRE avec bracelet d'homme ou femme, 23 nov. Cor. St-Jacques

228 ON DEMANDE A CHACER
ACHAT AU COMPTANT
Meubles usages, antiquités

257 PLANCHERS
CYR PLANCHER ENR. Sableux et finition au choix. 732-9589

322 CLUBS, RESTAURANTS, HOTELIERIE
ATTENTION
Avons des employeurs qui ont un urgent besoin de personnel

329 MANNEQUINS, MODELES
AGENCE JOANNE SHESKAY
ADULTE ET ENFANTS - 288-0330

550 AUTOS A VENDRE
ACADIAN 80, hatchback, très propre, auto, économique, 11,500

550 AUTOS A VENDRE
FIESTA R, mécanique A-1, 2009, 6000 km, out. tout ouvrant

550 AUTOS A VENDRE
FIESTA R, mécanique A-1, 2009, 6000 km, out. tout ouvrant

219 EQUIPEMENT A NEIGE
ACHETERAIS tracteur Gravelly 4 roues, équipe pour neige ou loader

220 BOIS DE FOYER
BOIS DE CHAUFFAGE A vendre, sec. 649-7108

225 ANTIQUITES, OEUVRES D'ART, ARTISANAT
ACHATS d'antiquités, tableaux, bijoux, statues, argent et successions

251 ENTRETIEN DE LA MAISON
A BAS prix, peinture, menuiserie, blancherie, 671-4968

280 SERVICES DIVERS
REMAILLAGE DE BAIGNOIRE
VENTE DE BAIN ANTIQUE

323 ALIMENTATION
BOULANGER avec 5 ans d'expérience pour pains français

325 TECHNIQUE, METIERS
BRIGOLEUR, moçon, avec expérience pour travaux intérieurs

343 EMPLOIS DEMANDES
BEAU noir garçon 26 ans. Pour renseignements 524-4911

346 PREPARATION DE CURRICULUM VITAE
(CENTRE-VILLE) CONSEIL-PRO
C.V. efficace et professionnel

350 EDUCATION, INSTRUCTION
ANGLAIS, privé, petits groupes, niveaux, prof. qualifié, 931-2489

229 MICRO-DIFFUSION
MAISONNEUSE GUY 932-8760
L'AVOIR, MONITEUR LAURE 4000

223 MATERIAUX DE CONSTRUCTION
A BAS PRIX liquidation plomberie, lavabo, vanité, pharmacie

224 COLLECTIONS, MONNAIE, TIMBRES
LIQUIDATION de cartes et monnaies de la Poste Jean-Paul II

229 EQUIPEMENT A NEIGE
ACHETERAIS tracteur Gravelly 4 roues, équipe pour neige ou loader

228 ON DEMANDE A CHACER
ACHAT AU COMPTANT
Meubles usages, antiquités

251 ENTRETIEN DE LA MAISON
A BAS prix, peinture, menuiserie, blancherie, 671-4968

323 ALIMENTATION
BOULANGER avec 5 ans d'expérience pour pains français

325 TECHNIQUE, METIERS
BRIGOLEUR, moçon, avec expérience pour travaux intérieurs

343 EMPLOIS DEMANDES
BEAU noir garçon 26 ans. Pour renseignements 524-4911

346 PREPARATION DE CURRICULUM VITAE
(CENTRE-VILLE) CONSEIL-PRO
C.V. efficace et professionnel

MOT MYSTERE
S R U O C T O C D Q S E M A P
P I S E G R L R N U E T N L
M A T A K O A T A O P E I A

SOLUTION DU DERNIER PROBLEME: SOLENOGASTRE

OFFRES D'EMPLOIS

306 SANTE, SERVICES COMMUNAUTAIRES
COMMIS pharmacie expérience en prescriptions, rapide, permanente

310 BUREAUX
RECEPTIONNISTE descript. Secteur Ville d'Anjou

TRANSPORT ET VEHICULES AUTOMOBILES

550 AUTOS A VENDRE
ACADIAN 80, hatchback, très propre, auto, économique, 11,500

AVIS AUX ANNONCEURS
Nos annonces sont prises de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées

autobaines
VOUS REVIENT SEULEMENT A 1,99\$ PAR JOUR
ÇA, C'EST UNE AUTOBAINE!

TRANSPORT ET VEHICULES AUTOMOBILES

autobaines

550 AUTOS A VENDRE

LYNX 82, famille, 84.000 km, 4 vit., propre, A-1, 652-6383.

550 AUTOS A VENDRE

NISSAN Sentra 1983, famille, 87.000 km, radio am fm, cassette indépendante, toit ouvrant, excellent condition, appelé après 18h 489-3622.

550 AUTOS A VENDRE

PONTIAC 6000 LE 86, station, 10 vit. équipée, M.M.Richard 388-8565.

550 AUTOS A VENDRE

TOYOTA Camry LE 84, 5 portes, 5 vit., air climatisé, toit ouvrant, 112.500. M.H. Electro Diesel, Bertrand, 382-5631, 681-5461.

550 AUTOS A VENDRE

TOYOTA Celica, GT5, TwinCam, 1984, 16000 km, toute équipée, 117.500, 381-4425.

550 AUTOS A VENDRE

VOLVO 144 GL, 1974, 5400, 842-7787.

MERCEDES SEL 1985

4 portes, intérieur cuir, 31.000 km, parfait état, 55.000, 465-1330.

CARMAUT AUTOMOBILE

497-4804 ou 656-5424

MERCEDES 1977

diesel, toute équipée, très propre, 89.000, 376-9489, 463-0421

MERCEDES 2700 diesel

31.000 km, 1982, 382-5631, 681-5461

MERCEDES 2500

1985, 4 vit., air climatisé, condition exceptionnelle, prête pour l'hiver, 88.000, 386-3269

MERCEDES 3000

1979, 4 vit., air climatisé, condition exceptionnelle, 112.500, 465-1330

MERCEDES 3000

1979, 4 vit., air climatisé, condition exceptionnelle, 112.500, 465-1330

MERCEDES 3000

1979, 4 vit., air climatisé, condition exceptionnelle, 112.500, 465-1330

MERCEDES 3000

1979, 4 vit., air climatisé, condition exceptionnelle, 112.500, 465-1330

MERCEDES 3000

1979, 4 vit., air climatisé, condition exceptionnelle, 112.500, 465-1330

MERCEDES 3000

1979, 4 vit., air climatisé, condition exceptionnelle, 112.500, 465-1330

MERCEDES 3000

1979, 4 vit., air climatisé, condition exceptionnelle, 112.500, 465-1330

mots croisés Larousse

LA GRILLE THÉMATIQUE

PAR MICHEL HANNEQUART

VRAI OU FAUX

Grid for the crossword puzzle with 15 columns and 15 rows.

Answers for the crossword puzzle, including 'Opus', 'Opération', 'Raison', etc.

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS



BOILLAT (Maurice Charies) Chez lui, entouré des siens, le 12 décembre 1986, à l'âge de 93 ans, est décédé...

LETOURNEAU (Marie) A l'Annonciation, le 11 décembre 1986, à l'âge de 93 ans, est décédée...

ROUSE (Alma) A Pont-Viau, Laval, le 12 décembre 1986, à l'âge de 73 ans, est décédée...

Vous aiderez aussi les plus pauvres du monde. Envoyez votre don directement au Cardinal ou utilisez les cartes disponibles...

Fondation Jules et Paul-Émile Léger 130, av. de l'Épée Outremont H2V 3T2

ACHAT, VENTE, LOCATION. ACHAT AUTO 1980 à 1985 7 JOURS REMORQUAGE 24 HRES 383-0274

ACHAT, VENTE, LOCATION. A partir de \$9,95 par jour Garage Jorano, 495-1131

580 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS. DIFFÉRENTIELS, transmissions manuelles reconstruits, installations, 6900 km, 388-8896.

585 PIÈCES ET ACCESSOIRES. CHOIX 18.000 PNEUS USAGES Garantie écrite, 488-5313.

590 FERRAILLE. HAMELUN FER ET METAUX Achetons autos et camions pour ferraille, remorquage gratuit, 661-8016

Maurice McNabb Inc. 34, rue Boileau l'Annonciation

Les funérailles auront lieu lundi le 15 courant à 14 h en l'église paroissiale de l'Annonciation...

POLITICK (Albert) A Montréal, le 12 décembre 1986, à l'âge de 80 ans, est décédé...

LEBLANC (Lourde) A Montréal, le 13 décembre 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée...

pour se rendre à l'église Ste-Marthe-sur-le-Lac (208, 28e Avenue, Ste-Marthe, etc.)

SICARD (Henriette) A Verdun, le 12 décembre 1986, à l'âge de 66 ans, est décédée...

Alfred Dolleux Inc. 4500, av. Verdun (face au métro Verdun) pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes...

URGEL BOURGIE LIÉE, 745, boul. Crémazie est, pour se rendre à l'église Ste-Marthe-sur-le-Lac

ST-GERMAIN (Albert) Accidentellement à St-Antoine sur le Richelieu, le 12 décembre 1986, à l'âge de 74 ans...

QUACKENBUSH (James Jims) A l'hôpital Charles-Lemoyne, le vendredi 12 décembre 1986, à l'âge de 37 ans...

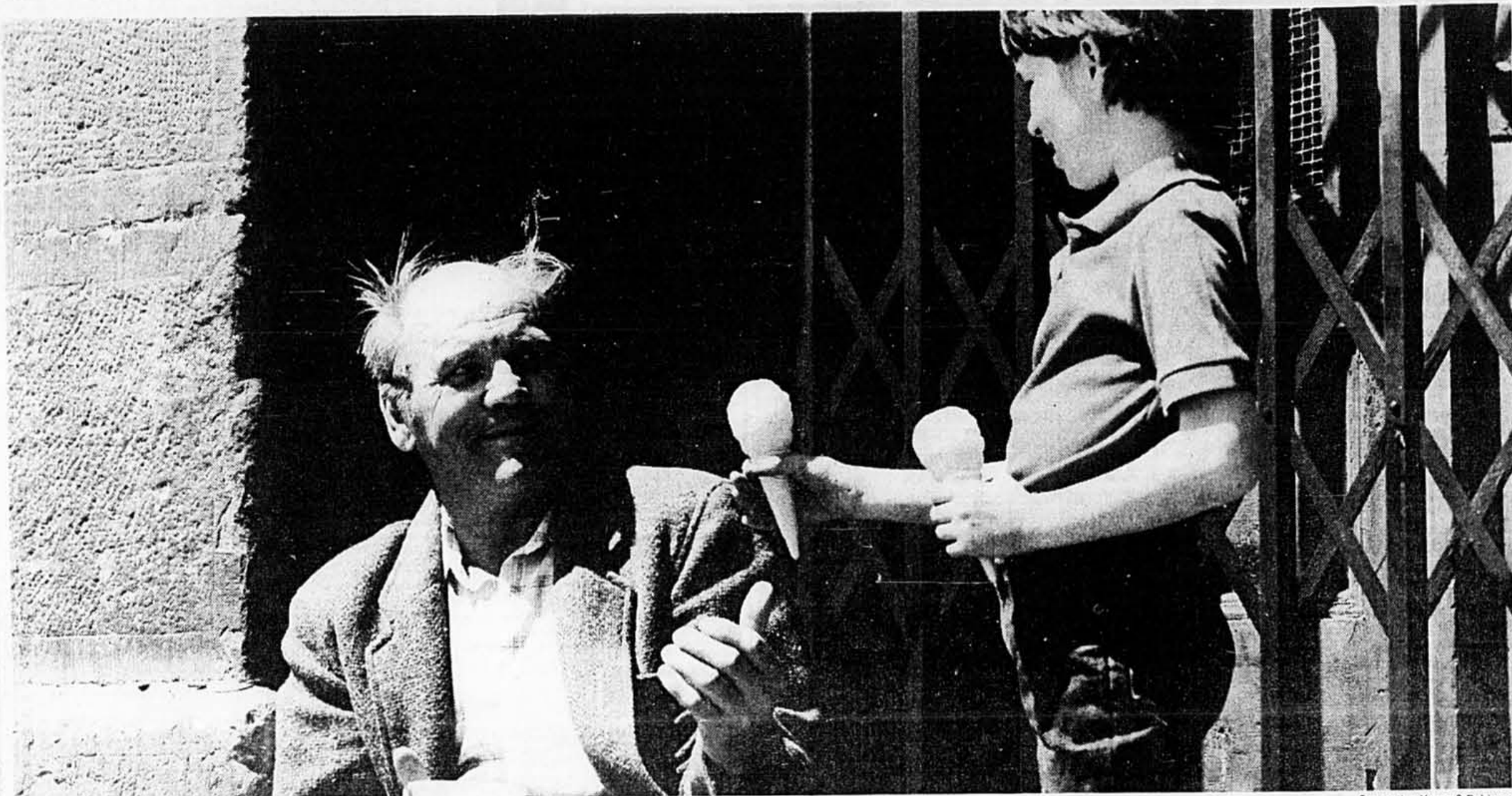
PLEIN AIR ET VEHICULES RÉCRÉATIFS

606 ARTICLES DE SPORT. ACHAT, VENTE, ÉCHANGE. Ensemble ski alpin neuf, 1395, 1619, 2099, SKI de fond, 695, 795.

661 MOTONEIGES. ARTIC CAT 1975, 1000 m, parfait état, très peu servi, remise à neuf, chariot compris 8000, 688-9525

667 ROULOTTES, TENTES, ROULOTTES ET MOTORISES. A LOUER motorisée 87, 24 pi, climatisé, télé-couleur, four micro-ondes, 1985, 215-7388

618 SKI. AUBAINE, SKI K2; bottes Salomon S.V.90, grandeur 9; fixation Look HP, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962, 2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2989, 2990, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3059, 3060, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3089, 3090, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3109, 3110, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3169, 3170, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3179, 3180, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3199, 3200, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3213, 3214, 3215, 3216, 3217, 3218, 3219, 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272, 3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282, 3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3



Conception Young & Rubicam



MERCI.

Grâce à votre générosité, 500 000 personnes de la région métropolitaine pourront trouver de l'aide auprès de l'un ou l'autre des 188 organismes financés par Centraide. Merci.

Pour obtenir de l'aide, composez le 931-2292.

UN PEU D'ENTRAIDE ÇA FAIT DU BIEN.

493, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3A 1B6 Tél.: 288-1261

Au nom du père et du fils

le sorcier

roman

Francine Ouellette



Prix France-Québec
Jean Hamelin 1986

— 85 —

Il se sent l'intérieur en cendres. À l'image même de son temple détruit. Il pense que dans les cendres des terres brûlées poussent habituellement des plants de bleuets. Germeront-ils en lui? Marie-Victorine, en le retenant dans cette vie, ensemencera-t-elle son âme de quelques fleurs?

Il l'entend tousser d'ici. Hoche la tête. Que les gouttes d'eau étaient froides, hier, entre ses omoplates! Elle a pris mal, grand mal et la fièvre la retient au lit. Pourquoi s'est-elle interposée entre le cœur et la flèche?

Il a mal aux poumons de l'entendre. Hier, quand il s'asphyxait avec Alcide contre lui, sa toux ne lui faisait jamais aussi mal que celle de Marie-Victorine présentement. Qu'il est dur de voir se lever le soleil pâle sur son oeuvre!

De compter les rares peaux épargnées et de biffer le nom des malades sur la liste des cas chroniques. Il y avait toute cette tribu sur le cœur d'Alcide... et sa flèche les a tous atteints. Tous, chacun à sa façon.

Un silence inhabituel l'accable. Il regarde ce fragile nid d'humains qu'une étoile incandescente a failli exterminer. C'est lui, cette étoile. Si brillante et venue de si loin. Du gouffre de la nuit et de l'éternité où s'est perdue sa mère. C'est lui, cette étoile... Lui qui a fait ce trou noir dans la neige, lui qui fait tousser Marie-Victorine, lui qui a blessé son frère, lui qui a brûlé les doigts d'Alcide, lui qui a rayé des malades de la liste. Quoi d'autre encore? Lui qui a laissé Baptiste s'engluer dans son passé d'Indien fier. Baptiste, enfui on ne sait où.

Il frissonne. Plonge les mains dans ses poches. Ses doigts touchent un objet dur. Il le palpe. C'est son fétiche. Il le sort, le regarde pensivement. Entre-temps, Oscar, qui a fouillé la tente du vieux mystique, le rejoint.

— Il n'a pas d'arme, sorcier. Ni couteau, ni fusil, ni hache. Tout est là. Nous le suivrons à la trace. J'ai vu ses traces là-bas, à l'ouest.

— Je ne suis pas sorcier.

— Quoi? Hein?

— Je suis un homme ordinaire qui a longtemps étudié chez les Blancs, et ceci n'est pas une médecine et n'a pas plus de pouvoir qu'un bout de bois.

— Non! Tu as vu comme Nicolas est bien. Il a fait des pas, ce matin. C'est parce qu'il a tenu ta médecine dans sa main. Et avec elle, tu nous as tous guéris.

— C'est avec la science que je vous ai guéris, pas avec ça; c'est un bout de bois, je te dis. Viens, allons chercher Baptiste. On ne doit pas le laisser seul.

Il veut éviter l'autopunition à ce vieux sage insensé qui n'est pas réellement responsable de la perte des peaux.

Il remet la chouette dans sa poche.

— Tu ne la portes pas au cou?

— Non, c'est un bout de bois.

Les pistes aboutissent à une grande épinette élançee vers le ciel comme une flèche. Une lanière pend mollement du tronc.

— Oh! Non! Non, Baptiste! Pourquoi tu as fait ça?

Au bout de la lanière, deux chevilles de bois, tachées de sang. Assis au pied de l'arbre, le vieil homme, les yeux ouverts sur le soleil, la poitrine ensanglantée.

— Il a fait la danse du soleil, chuchote respectueusement Oscar.

— Pourquoi?

Il s'approche du cadavre encore chaud, l'examine et conclut que la perte de sang n'a pu provoquer la mort. C'est probablement son cœur qui a flanché par la souffrance. Pourtant, les traits de Baptiste n'expriment qu'une grande fierté et ses yeux fixes semblent apercevoir enfin quelque chose d'attendu à l'horizon. La terre des bisons peut-être... Il hésite à fermer ces yeux-là, braqués sur un passé glorieux.

— Il s'est percé avec ceci.

Oscar lui montre l'alène qu'il avait patiemment sculptée d'un bois de caribou dans sa volonte d'indépendance envers les Blancs. Ainsi, jusqu'à sa mort, il se sera passé d'eux.

— Il a dansé longtemps, sorcier. Regarde les pistes.

Il aperçoit le sillon battu en cercle, dont le centre est l'épinette.

— Il devait regarder tomber la pluie... Le ciel était noir, hier, pense-t-il tout haut.

— Il a vu le soleil se lever. Regarde: ici, il est tombé à genoux. Regarde sa main. Il s'est traîné pour voir le soleil se lever.

— Oui, je vois.

Tout est écrit dans la neige. Tout. Sa bravoure, sa foi et sa valeur.

Il envie sa mort, tout en la lui reprochant, sans pourtant s'en sentir responsable. Comme bien des Indiens, Baptiste est mort avec le dernier des bisons. Et il a survécu à cette mort, étranger parmi les vaincus. Son sang toujours en guerre contre les vainqueurs.

Oui. La dernière danse du dernier des guerriers est écrite sur cette neige que le soleil boira au printemps. Les traces de sa souffrance et de son combat s'évaporeront en juin. Ne restera

que le poteau de torture et la lanière aux chevilles de bois, tachées de sang. Vent du sud, vent du nord, tour à tour, la valseront en mémoire de lui, le dernier des guerriers. Le dernier vrai, le dernier pur. Et si, un jour, les Blancs découvrent du nickel, de l'or ou du fer dans les racines de l'épinette, ils l'abatront et creuseront le muskeg pour s'enrichir.

Et plus rien ne rappellera la souffrance et le combat du dernier des Kenistenoags.

Il noue la chouette au cou de Baptiste.

— Pourquoi tu fais ça?

— Parce que pour lui, c'était plus qu'un bout de bois. Mon grand-père et ma mère me pardonnent, j'en suis sûr.

Sorcellerie, magie et pouvoir occulte doivent mourir avec Baptiste.

— Rentrons.

Clovis soulève le corps de Baptiste dans ses bras. Si léger mais si lourd de cette parfaite évaison. C'est la pure nation indienne qu'il tient contre lui. C'est sa mère, son grand-père et toute cette grande tribu qui, jadis, possédait ce grand pays. Si dispersée aujourd'hui, la grande tribu. Si ignorée.

Le sang tache sa chemise blanche. Il fait quelques pas, se retourne une dernière fois vers l'épinette dressée comme une flèche. Un vent doux s'est levé et fait battre les chevilles contre le tronc. Cliquetis d'os des temps éternels. Qui se souviendra de ce cercle imprimé par la foi de la race? Si petit poteau... dans ce vaste pays. Une écharde dans la main d'un géant... qui n'est qu'un fourmi devant le soleil. Qui se souviendra? Qui respectera la valeur du fils de l'aigle?

Tu ne fermes pas ses yeux?

— Non. Il est mort les yeux ouverts. Laissons-le ainsi.

Le vent chasse les nuages devant la face du soleil. Il étincelle soudain dans chaque brin de neige et fait naître des milliers d'étoiles pour saluer le passage de Baptiste.

Vêtu de noir et de blanc, comme le métis à qui le Grand-Esprit parlait, il ramène le fils de l'aigle.

Écoutez, frères de mon père,
Dont la peau est blanche comme neige.

Regardez ce fils de l'aigle

Qui n'a plus de prairie, plus de bison,

Ni de pays ni de combat à vaincre ou à perdre.

Au nom de ma mère,

Dont le sang de la grande tribu

Coule en mes veines,

Souvenez-vous de lui,

Si différent de vous

Avec son cœur d'enfant des plaines,

Ses visions, ses manitous et ses esprits cachés

dans les fleurs.

Rappelez-vous qu'il tuait l'impressionnant

bison avec sa lance.

Que la nuit, il dansait sur sa mère la terre.

Rappelez-vous qu'il a brandi son arc inoffensif

Contre le terrifiant cheval d'acier qui le pourchassait.

Rappelez-vous qu'il s'est levé contre la puissance

Pour défendre ses droits et son honneur.

Écoutez son chant de mort.

Écoutez la plainte de ses enfants égarés.

Souvenez-vous de lui comme l'homme qu'il était

Et non comme l'indigent que vous en avez fait.

Ne riez pas de ses croyances

Qui l'ont soutenu au long des temps.

Ne riez pas de son Grand-Esprit

Qui habite l'étoile et le grain de neige.

Ne riez pas de son chant, de sa danse.

C'est celui de l'homme sur cette terre.

Souvenez-vous, frères de mon père

À la peau blanche.

Souvenez-vous de cette nation

Dévorée par le monstre noir.

Souvenez-vous d'elle, à la peau cuivrée.

Souvenez-vous de son errance.

Surtout vous, les Canadiens errants,

N'ayant de pays nulle part

Depuis qu'on vous a conquis.

Souvenez-vous de la poitrine labourée

Du dernier des guerriers.

Vous qui avez tiré le blé des os des bisons,

Que tirez-vous des siens?

Rappelez-vous ce poteau de torture sur le muskeg.

Respectez-le, le jour où vous fouillerez le sol à la recherche des métaux.

Rappelez-vous qu'il était là,

Bien avant vous.

Qu'il était là, au commencement,

Après que le rat musqué eut formé la terre

Avec ses grains de sable cherchés au fond des eaux.

Qu'il était là avec sa religion,

Avec sa bravoure et son sacrifice.

Et sa fierté et sa liberté

De chasser sans rencontrer de clôtures ou de rails.

Ses frontières n'étant que des rivières

Le séparant des Athapascans et des Inuit.

Qu'il était là avant qu'on divise ses terres,

Qu'on les mesure et qu'on les vende.

Avant, bien avant que vos bateaux

Ne traversent la grande eau.

Frères de mon père à la peau blanche,

Respectez le sang de ma mère à la peau cuivrée.

Ayez pour elle un moment de recueillement.

Souvenez-vous de la libre biche, mise en enclos.

Souvenez-vous de ses petits qu'elle a défendus de ses maigres moyens.

Souvenez-vous de son enfant que je lui ramène,

Déchiré par l'absurde dernier combat

Où il n'a trouvé sa victoire que dans sa mort.

à suivre

Poursuite de la grève à l'AFP

Reuter
PARIS

Les journalistes de l'Agence France Presse ont reconduit pour 72 heures, hier, leur grève de protestation contre un plan de restructuration présenté par Henri Pigeat, pdg de l'agence, a-t-on indiqué de source syndicale.

La reconduction de la grève déclenchée le jeudi 15 décembre pour une première période de 48 heures a été prise à une large majorité de 66 p. cent des voix (368 voix sur 560 votants) contre 29 p. cent (164 voix) en faveur de la reprise du travail et 5 p. cent (27 voix) d'abstentions.

Le résultat du vote a été annoncé ce terme d'une consultation de tous les journalistes de l'agence en France comme à l'étranger.

La direction de l'agence a pour sa part annoncé vendredi sa décision d'organiser lundi une réunion extraordinaire du conseil d'administration consacrée à « l'examen de la situation présente ».

Les quatre principales organisations patronales de la presse française ont réaffirmé vendredi leur soutien à Pigeat et ont dénoncé le « refus irresponsable » des journalistes d'appliquer le plan de restructuration.

Ce texte prévoit notamment la suppression de 300 emplois, dont 150 postes de journalistes, d'ici fin 1988.

Dans un communiqué, les organisations patronales affirment en outre que « si les syndicats de journalistes persistent dans leur refus d'appliquer ce plan, les organisations de la presse, devant l'impossibilité pour l'agence de remplir sa mission, se devront d'organiser la solution de remplacement nécessaire ».

Les quatre syndicats nationaux de journalistes ont répliqué en appelant l'ensemble de la profession à manifester sa solidarité avec les journalistes de l'AFP en grève et pour le maintien du pluralisme des organes de presse en se rassemblant Place de la Bourse, face au siège de l'AFP, demain, à partir de 14h30 (1330 GMT).

Par ailleurs, à l'agence centrale de presse (ACP), affectée de graves difficultés financières, le conseil d'administration a annoncé vendredi soir qu'il avait approuvé une offre de reprise de l'agence présentée par Ian Maxwell, fils du propriétaire de presse britannique Robert Maxwell.

Dans un communiqué, le conseil d'administration précise qu'il s'est engagé à la majorité des présents à tout mettre en oeuvre pour que cette proposition soit approuvée par les actionnaires de l'agence au cours d'une assemblée générale extraordinaire.

Le personnel de l'ACP réuni en assemblée générale a lui aussi approuvé la proposition Maxwell. Il annonce dans un communiqué son intention d'informer Maxwell « de sa volonté de voir s'ouvrir une négociation, afin qu'en aucun cas des compressions budgétaires ne nuisent au fonctionnement de l'agence ».



Manif pour le Nicaragua

Une cinquantaine de personnes ont bravé le froid hier et ont manifesté devant le consulat américain situé au Complexe Desjardins, contre l'ingérence américaine au Nicaragua et en Amérique latine en général. Le groupe de manifestants membre du Comité de solidarité Montréal-Nicaragua et de Solidarité Laurentides-Amérique centrale, s'est ensuite dirigé vers le consulat du Honduras, situé au 1500 rue Stanley, où les protestataires se sont ensuite dispersés.

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

SCRABBLE

Virus, furoncles et compagnie

Ce fut à mon tour d'avoir la grippe la semaine dernière. Vous en ayant déjà entre-tenu il y a peu, je ne recommencerai pas, mais je vais parler des maladies, pour rester dans la note.

Les termes médicaux sont légion au petit Larousse illustré, ils sont si nombreux qu'ils remplissent entièrement un ouvrage des éditions Larousse, le Dictionnaire médical. Ils représentent les maladies, les substances nocives, guérissantes, les appareils, etc... Ces vocables, lorsqu'ils ne sont pas trop longs, sont souvent intéressants pour les scrabbleurs car ils utilisent des lettres chères. Voyons donc un échantillon de ce qui peut vous arriver si, par malheur, vous vous montrez par trop imprudent.

Outre la GRIPPE et autre ANGINE, méfiez-vous du CORYZA (appelé aussi rhume de cerveau) donnant des maux de tête ou CEPHALEES et qui peut se transformer en OTITE s'il est mal soigné. À trop se moucher, on risque le saignement de nez ou ÉPITAXIS (ce mot est une rallonge du mot TAXIE, mouvement des organismes).

Un bouton peut s'INFECTER et s'emplier de PUS. Il peut devenir FURONCLE. Une PUSTULE est une inflammation de la peau qui peut devenir PURULENTE. L'ECZEMA est aussi une inflammation de la peau caractérisée par un ERYTHEME (rougeur de la peau) tandis que le ZONA est une affection VIRALE. De même votre peau peut se couvrir d'ESCARRES provenant d'un vieillissement des tissus, à ne pas confondre avec les PAPULES, petites éminences rouges, caractéristiques de l'ACNE. Enfin, ce qu'on appelle le grain de beauté se dit aussi NAEVUS, mot qui admet un pluriel remarquable NAEVI.

Les CARIES affectent vos dents (l'adjectif ainsi que le verbe CARIER existent). Attention aussi à l'ABCES. Une fatigue de l'ESTOMAC est une GASTRITE, du foie une HÉPATITE (souvent virale). Des CALCULS peuvent se former dans votre bile ou votre rein. Vous faites alors une LITHIASÉ que l'on appelle aussi GRAVELLE dans le second cas. Une inflammation se déclare au gros intestin ou COLON, c'est alors une COLITE qui peut donner lieu à des COLIQUES ou DIARRHÉES.

Je ne vous souhaite point tous ces maux et j'ai quelques scrupules à vous avoir entraîné sur ce sujet peu réjouissant. Je vous promets pour la semaine prochaine un thème plus riant et mieux en rapport avec les fêtes.

Actualités

Le club le plus occidental du Québec se trouve à Hull et, depuis plus de quatre ans, Pierre Parent et Louise Maheux s'emploient à le développer. Et patiemment, petit à petit, ils sont à la tête d'un club d'une trentaine de membres, dont deux joueurs classés parmi l'élite, ce qui mérite d'être signalé pour un club éloigné des hauts lieux du scrabble : Réal Bouchard, un produit du club, et Luc Perron scrabbleur de Montréal, ayant émigré pour des raisons professionnelles après un « exil » à Halifax. Bonne continuation !

Comment jouer la partie de scrabble duplicate ci-dessous ?

La formule duplicate vous permet de rejouer chez vous une partie disputée dans un club. Utilisez un cache afin de ne voir que le premier tirage.

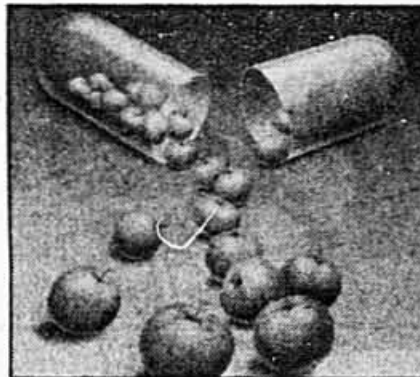
En baissant le cache d'un cran, vous découvrirez la solution et le tirage suivant. Les rangées horizontales sont désignées par les lettres A à O et les colonnes par les nombres 1 à 15. Lorsque la référence d'un mot commence par une lettre, ce mot est horizontal ; par un nombre, il est vertical. Le joker (lettre blanche) est représenté par un ?, un rejet par /. Les mots admis sont ceux figurant dans le petit Larousse illustré, édition 1981 et suivantes.

Si des explications supplémentaires sont nécessaires, écrivez à Philippe Guérin, rubrique du Scrabble, LA PRESSE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9.
Philippe GUÉRIN

Partie disputée au club de Hull le 30 avril 1986 - Partie chaque mercredi soir ; renseignements : 741-1774.

TIRAGE	MOT RETENU	REF.	PTS
1	RRHTEIG		
2	HR-VEEN	GITER	H4 16
3	ABDEJRI	HIVJERNER	8A 92
4	ABDEJRI	JE	G7 34
5	HEADMT	DEBRAVE	D7 38
6	SSTPOCE	ANATOMIE	11D 86
7	DNTVEE	POETISES (1)	13B 74
8	SUTNJUC	EVIDENT	14I 90
9	LBFPLAE	INCULTES	M8 72
10	F-RKIEEA	HABILLE	5E 48
11	AE-SNKEO	KEPFI	L1 67
12	END-UUDN	SAXE	6L 51
13	NOOU-FUD	UNE	14B 36
14	UOQO-AMP	FION (1)	8L 33
15	MU-LIOEE	(E)POQUE	01 56
16	IAARSTM	MOUILLEE	J1 63
17	UWRSDAA	MATRIARIS	B2 70
18	AADS-UCCO	WURM	1G 42
19	DO-AEGLZ	SAUCA	15D 46
20		AZOTE	011 72
			1096

Commentaires
1 — Solo de Réal Bouchard
Résultats :
1er : Réal BOUCHARD.....1015
2e : Gilles PARENT.....896
10e : Gilles Dubeau.....632



LES MÉDICAMENTS, VOTRE SANTÉ ET VOUS

UNE COLLABORATION
La Presse
CKAC 73
Assurance-vie Desjardins

Chapitre 5

LES ADULTES

3^e PARTIE



GROSSESSE ET ALLAITEMENT

La grossesse est un état particulier où il existe un lien direct entre le sang de la mère et celui de l'enfant à naître. Il est donc très important de peser le pour et le contre avant de prendre un médicament durant la grossesse.

Les effets du médicament sur le bébé dépendent de la période de la grossesse et de la dose prise par la mère. C'est au cours des trois premiers mois de la grossesse (le premier trimestre) que les risques de malformations sont plus grands pour le bébé. Par contre, certains médicaments peuvent présenter des dangers s'ils sont pris vers la fin de la grossesse.

Si vous êtes enceinte, informez-en votre médecin et votre pharmacien.

NAUSÉES Les nausées (maux de coeur) du matin, voilà un problème relativement fréquent en début de grossesse. On peut essayer de les contrôler en prenant de petites portions d'aliments plus souvent. Avant le lever, manger quelques biscuits soda et durant la journée, prenez de petits repas. Si cela ne donne pas de résultats et si le problème devient insupportable, il faut consulter son médecin.

Il ne faut pas prendre de Graval®, sauf si votre médecin le juge nécessaire.

BRÛLURES D'ESTOMAC Durant la grossesse, une femme peut être plus sujette à avoir des brûlures d'estomac.

CONSTIPATION La constipation est fréquente durant la grossesse. Certaines mesures peuvent aider à diminuer ce problème.

S'il devient nécessaire de prendre un laxatif, il faut choisir un produit qui est sans danger pour le bébé.

Les agents de masse (Metamucil®) et les émoullients (Colace®) sont des médicaments recommandés. Il faut éviter les laxatifs irritants qui donnent des crampes.

FIÈVRE, DOULEUR La femme enceinte a souvent des maux tels que migraines, maux de dos. Dans ces cas, les deux analgésiques les plus utilisés sont l'aspirine et l'acétaminophène (Tylenol®, Tempra®).

L'aspirine est un médicament efficace pour soulager des douleurs et maux modérés. Cependant, elle est irritante pour l'estomac. De plus, il faut l'utiliser avec prudence au début de la grossesse et éviter d'en prendre durant le dernier mois de la grossesse parce qu'elle peut augmenter les saignements à l'accouchement. Il est préférable d'employer l'acétaminophène qui ne produit pas ces effets.

Il est important de toujours vérifier sur l'étiquette la composition du produit acheté. Il faut éviter de dépasser la dose recommandée par le fabricant.

GRIPPE ET RHUME La meilleure façon de combattre une grippe ou un rhume est de se reposer le plus possible. Durant la grossesse, il faut éviter les préparations contenant des antihistaminiques (exemple: Dimetapp®) et les sirops contenant de la codéine.

VITAMINES Pendant la grossesse, il est important de fournir au bébé une quantité suffisante de vitamines. Un régime alimentaire équilibré satisfait la plupart des besoins en vitamines. Il faut consulter son médecin afin d'utiliser les préparations vitaminiques qui conviennent le mieux aux femmes enceintes.

TABAC, ALCOOL L'alcool et les ingrédients contenus dans la cigarette passent dans le sang maternel et atteignent l'organisme du bébé.

Les mères qui fument plus de 10 cigarettes par jour donnent naissance à un bébé plus petit que la normale. Elles augmentent le risque de faire une fausse-couche ou d'accoucher avant terme.

L'alcool pris en grande quantité durant la grossesse augmente les risques de malformation.

L'ALLAITEMENT

L'allaitement au sein est un moyen naturel de nourrir un bébé. Cependant, la mère doit se souvenir que ce qu'elle consomme (aliments ou médicaments) peut se retrouver dans son lait et causer des effets indésirables chez le nourris-

son (exemple: la caféine se retrouve dans le lait et peut exciter le bébé). Durant l'allaitement, il est recommandé d'avoir une alimentation saine et équilibrée, de boire beaucoup de liquides et de réduire sa consommation de thé, café, chocolat et alcool.

Des groupements tels que «La Leche» et «Naturallait» soutiennent et conseillent les femmes qui allaitent; consultez-les. Votre C.L.S.C. peut également vous aider.

Lorsqu'il est nécessaire de prendre un médicament, il faut consulter son médecin et son pharmacien afin de savoir s'il est préférable d'arrêter temporairement l'allaitement.

MÉNOPAUSE

La ménopause est causée par une diminution des hormones dans le sang. Il y a arrêt des menstruations (règles).

Les troubles fréquents que la femme peut ressentir lors de la ménopause sont:

- les bouffées de chaleur;
- une tendance à l'embonpoint;
- une sécheresse de la peau, du vagin;
- une modification du caractère;
- l'ostéoporose.

BOUFFÉES DE CHALEUR Habituellement, les bouffées de chaleur sont supportables et ne requièrent aucun traitement. Cependant, il existe un traitement aux hormones, reconnu comme étant efficace. Vous devez discuter avec votre médecin de ses avantages et inconvénients, car chaque cas est particulier.

OSTÉOPOROSE L'ostéoporose est fréquente chez les femmes de plus de 50 ans. La diminution des hormones qui se manifeste par l'arrêt des règles entraîne une diminution de l'absorption du calcium par l'organisme. Les os deviennent alors plus fragiles.

L'ostéoporose peut produire des douleurs et des fractures. Le meilleur traitement est la PREVENTION.

Pour prévenir l'ostéoporose, il serait prudent que vers l'âge de 30 ans, la femme s'assure que son alimentation contienne assez

de calcium (800 à 1000 mg/jour) pour prévenir l'ostéoporose (voir tableau 9).

Si votre alimentation ne contient pas assez de calcium, vous devriez vous demander si un supplément (en comprimé ou en liquide) est nécessaire. Après la ménopause, 1 500 mg de calcium sont requis chaque jour.

La femme souffrant d'ostéoporose peut aussi bénéficier d'un traitement aux hormones (œstrogènes-progestérone). Elle doit discuter avec son médecin des risques et des bénéfices d'un tel traitement. Lorsque la femme prend ce type de médicament, elle doit rencontrer son médecin à tous les ans.

TROISIÈME ÂGE

Vieillesse n'est pas une maladie. L'organisme vieillit depuis la naissance. Il ne viendrait jamais à l'esprit de quiconque d'affirmer qu'avoir 20 ans est une maladie. Avec l'amélioration des conditions de vie, l'individu reste jeune plus longtemps qu'au début du siècle.

Le troisième âge est une étape de la vie qui correspond souvent à une modification de la façon de vivre (exemple: retraite, voyage). La personne âgée peut influencer fortement son vieillissement en portant attention à ses habitudes alimentaires et à sa consommation de médicaments.

ALIMENTATION Les besoins nutritionnels des individus varient selon leur activité physique et leur état de santé. Au troisième âge, même si l'appétit diminue, il ne faut pas croire que les besoins en vitamines et minéraux (exemple: calcium) sont moindres. C'est pourquoi il est important d'évaluer ses habitudes alimentaires et de corriger celles qui peuvent nuire à sa santé.

C'est humain d'être tenté d'acheter le produit dont la publicité affirme qu'il nous permettra de rester jeune, de vivre vieux et en santé. Mais il faut être prudent et bien se renseigner. Il est inutile de se procurer des produits qui n'apporteront rien à sa santé.

MÉDICAMENTS La personne âgée est plus susceptible de souffrir d'une maladie chronique ou de malaises gênants. Elle a souvent à prendre un ou plusieurs médicaments chaque jour; elle est aussi plus sensible aux effets secondaires des médicaments.

Afin de tirer le maximum de bénéfices des médicaments, il est suggéré de:

- faire la liste des médicaments pris régulièrement et d'en informer le médecin;
- s'informer auprès de son pharmacien sur la quantité à prendre chaque jour et les effets secondaires causés par ses médicaments;
- s'informer auprès de son médecin ou de son pharmacien du danger de prendre d'autres médicaments ou de l'alcool avec les médicaments qui nous sont prescrits.

DIARRHÉE Au troisième âge, la diarrhée peut être causée par des médicaments, une infection ou une surconsommation de laxatifs. C'est pourquoi il est recommandé de consulter son médecin avant d'utiliser des médicaments sans ordonnance. La personne âgée doit être prudente lorsque la diarrhée dure plusieurs jours ou recommence régulièrement.

Conservé ce texte... la suite la semaine prochaine.

Ce document, publié par l'Assurance-vie Desjardins, a été diffusé dans la revue Ma Caisse, éditée par la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec et distribuée dans les caisses populaires et d'économie. Le tirage étant épuisé, La Presse est heureuse de mettre à la disposition de ses lecteurs le contenu de cette brochure qui contient de précieux conseils sur l'utilisation des médicaments d'usage courant. Simultanément à cette publication, étalée sur 9 semaines, CKAC diffuse des capsules d'information tirées de ce document. La brochure a été rédigée par le Service québécois d'information pharmacothérapeutique de l'École de pharmacie de l'Université Laval (SeQIP).

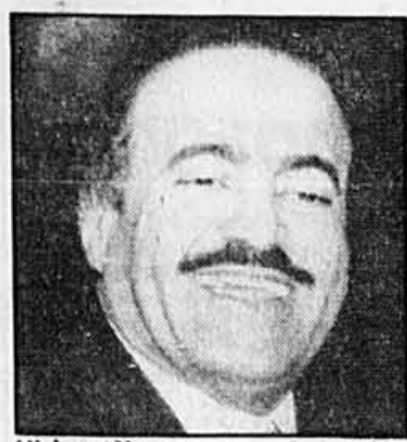
285-7111

LES ANNONCES CLASSÉES

POUR VENDRE VITE, VITE, VITE IL ME FAUT LA PRESSE!



La Presse



Hisham Nazer REUTER

Mésentente à l'OPEP sur le partage des réductions de production

Reuter, UPI et AP
GENÈVE

■ Après avoir débouché sur la reconnaissance du besoin de réduire la production de pétrole et d'augmenter les prix jusqu'à un seuil minimum de \$18 US le baril, la conférence ministérielle de l'OPEP s'est achevée dans un col difficile quand est venu le moment de partager ces réductions dans la production. Après une heure et demie de séance plénière, la séance s'est donc ajournée et devrait reprendre demain. Aujourd'hui, les délégations profiteront de ce moment de répit pour consulter leurs gouverne-

ments respectifs et quelques discussions bi-latérales.

« Il serait vain de parvenir à un accord si l'on n'est pas certain que celui-ci soit respecté », expliquait Rilwanu Lukman, ministre nigérien du pétrole et président de l'OPEP.

Pour sa part, le ministre koweïtien du pétrole, Cheikh Ali Al Khalifa Al Sabah, a déclaré que les États membres avaient surmonté 75 p.cent des obstacles à un accord de réduction de la production, mais que les points sur lesquels persistait la mésentente seraient difficiles à régler: « Nous en sommes à peu près aux trois quarts du chemin, mais le dernier quart s'annonce difficile », a-t-il admis.

Selon des délégués, des difficultés auraient surgi après

que l'Irak ait réclamé que l'Irak, son ennemi dans la guerre du golfe, soit soumis au système de quotas de production de l'OPEP. Des divergences d'ordre technique compliqueraient également la négociation.

Aux termes du projet d'accord, l'OPEP réduirait sa production de 5 à 10 p.cent durant le premier trimestre de 1987, en vue d'atteindre l'objectif d'un baril à \$18, contre \$15 actuellement.

Enfin, les 13 ministres de l'OPEP ont décidé de tenir leurs prochaines conférences à Vienne, où les prix de séjour seront beaucoup moins élevés qu'à Genève. Ils pourront ainsi épargner quelques millions de dollars.

Deux Kurdes interrogés sur le meurtre de Palme

Reuter et AP
STOCKHOLM

■ Deux Kurdes arrêtés vendredi soir à la suite d'une fusillade à Stockholm sont actuellement interrogés dans le cadre de l'enquête sur le meurtre du premier ministre Olof Palme, a annoncé hier la police suédoise.

Klaes Zeime, procureur chargé de l'enquête, participe à l'interrogatoire.

La police a refusé de donner des détails, mais selon la radio nationale les deux hommes appartiennent au Parti ouvrier kurde (PKK) extrémiste, organisation de gauche en lutte pour l'indépendance kurde à l'égard de la Turquie.

Un porte-parole de la police avait indiqué plus tôt que les deux hommes avaient été arrêtés après une violente altercation dans un club de jazz de la vieille ville.

Prévenus par les videurs de l'établissement, des policiers se sont précipités à leurs trousses. L'un des deux hommes a fait feu pour se frayer un passage dans les étroites rues bondées, a expliqué un porte-parole de la police. Il a été finalement maîtrisé sans avoir fait de blessés.

La police constata alors que le Kurde avait déjà été arrêté il y a un an en rapport avec l'assassinat à Stockholm d'un membre dissident du PKK.

L'équipe du Voyager attend le signal de départ

UPI
MOJAVE, Californie

■ L'équipage de Voyager espère que la température lui permettra d'entreprendre aujourd'hui leur historique tour du monde. Pendant ce voyage qu'on a qualifié de « dernière grande aventure de l'aviation », l'avion expérimental ne devrait pas faire le plein une seule fois sur toute la distance de 27 000 milles.

Selon des responsables du projet, l'avion et l'équipage sont prêts et la grande aventure des pilotes Dick Rutan et Jeana Yeager devrait commencer si les conditions climatiques dans la vallée désertique de Mojave, à 70 milles au nord-est de Los Angeles, le permet.

Le départ a déjà été remis à plusieurs reprises durant les derniers mois. La plus grande partie du vol s'effectuera au-dessus de l'eau et de nations amies de l'hémisphère austral.

Équipé de 17 réservoirs, Voyager transportera environ 9 000 livres de carburant.

D'autre part, au Cap Canaveral, la NASA commence à se remettre du désastre de Challenger, mais l'astronaute en chef, John Young, avoue que l'argent et le temps manquent encore et que des gens continuent à poser des obstacles à une nouvelle aventure dans l'espace pour la navette.

« Les gens doivent comprendre que les vols spatiaux constituent une aventure pleine de risques et que des accidents peuvent parfois se produire », a expliqué Young.

D'autre part, dans l'espoir d'améliorer les communications et les opérations du Centre, les autorités ont effectué plusieurs mutations au niveau de la direction. C'est ainsi que James « Gene » Thomas, directeur de l'opération de lancement de Challenger lors de la catastrophe, a été promu directeur d'un nouveau bureau de sécurité qui évaluera si les navettes sont vraiment prêtes à effectuer leur départ. »

TRANSFORMEZ AVANTAGEUSEMENT VOTRE REER EN RENTE VIAGÈRE.

- 10% d'intérêt (taux de rendement utilisé pour le calcul de la rente, en vigueur jusqu'au 15 janvier 1987)
- Montant de versements garanti peu importe les fluctuations du marché
- Sécurité assurée au conjoint grâce à l'option « réversibilité au conjoint »
- Garantie d'un revenu durant toute la vie
- Plusieurs options de rentes viagères disponibles

Bon rendement

Sécurisant

- Possibilité de choisir une rente indexée
- Choix de la périodicité des versements (hebdomadaires, mensuels, annuels, etc.)
- Possibilité de dépôt direct à votre compte
- Un service signé Desjardins
- De plus, vous pouvez rendre votre capital insaisissable, selon le bénéficiaire que vous désignez.

Flexible

C'est fiable!

Peu importe l'institution financière où vous avez votre REER, informez-vous à l'une ou l'autre des caisses Desjardins ou directement à l'Assurance-vie Desjardins en composant le 835-2142 si vous êtes de la région de Québec ou sans frais le 1-800-463-4810 poste 2142 si vous êtes à l'extérieur de la région de Québec.



Assurance-vie Desjardins
à chaque passage de la vie



Caméra Polaroid Pour un cadeau vraiment instantané!



POLAROID 600LMS
Complet avec flash électronique incorporé et 2 films couleur (20 poses).
Un instantané de bon prix
49⁹⁹\$



POLAROID Sun 660
Instafocus avec flash électronique incorporé et 2 films couleur.
79⁹⁹\$



K-14



PRODUITS Kodak
Appareil KODAK MEDALIST VR35



Spectaculaire!
POLAROID SPECTRA
Prix instantané
189⁹⁹\$



Accessoires
Contrôle à distance
34⁹⁹\$



Album photo
4⁹⁹\$

Jeux de filtres
19⁹⁹\$
Étui Spectra
24⁹⁹\$



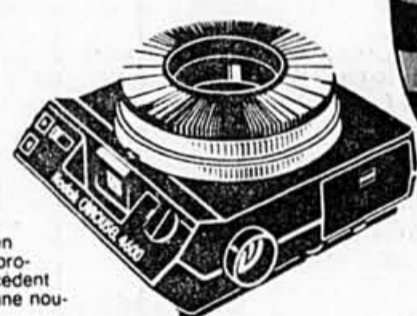
Appareil KODAK K6
● L'appareil 35mm le moins cher de KODAK.
● Flash électronique intégré.
● Exposition automatique.
● Avance et rembobinage automatiques du film.
● Garantie de 3 ans.

Special Lozeau K6 complet avec 2 films Kodak VR-G
89⁹⁹\$



Kodak

Carrousel
Depuis des années, les projecteurs KODAK CARROUSEL sont reconnus comme des classiques en matière de fiabilité et de projection de qualité. Ils cèdent maintenant leur place à une nouvelle génération.
KODAK 4600 avec objectif 102mm
379⁹⁹\$



KODAK 5200 avec objectif 102mm
429⁹⁹\$

4 PHOTOS COULEUR (5 x 7) (neg. 110, 126, 135, 120)
OU: 2 PHOTOS COULEUR (8 x 12) (neg. 110, 126, 135, 120)
OU: 1 PHOTO COULEUR (11 x 14) (neg. 110, 126, 135, 120)

POUR \$9⁹⁹

8 PHOTOS DE DIAPOS (4 x 6) (diapo 135)
OU: 3 PHOTOS DE DIAPOS (5 x 8) (diapo 135)
OU: 2 PHOTOS DE DIAPOS (8 x 10) (diapo 135)

OU OBTENEZ

VALABLE JUSQU'AU 15 JANVIER 1987 SEULEMENT

COUPON RABAIS DE \$2

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON RABAIS DE \$2 APPLICABLE EN TRANSFERT VIDEO À PARTIR DE FILM 8, SUPER 8, 16mm, DIAPOSITIVES OU PHOTOS.

FILM CINÉ MIN. 250 PIEDS OU PHOTO MIN. 200, ou DIAPO MIN. 200.

SPÉCIAL LAMINAGE DE RABAIS 10% JUSQU'AU 15 JANVIER 1987



Le grand chef de la photo/vidéo

L.L. LOZEAU



6229, rue Saint-Hubert H2S 2L9 — 274-6577